

**SEDIE A ROTELLE ELETTRICHE**

# **Istruzioni per l'uso**

Swiss  
**Viva Junior**

Swiss  
**Viva Plus**

Swiss  
**Viva Junior S**

Swiss  
**Viva Grand**

Swiss  
**Viva Grand F**

Swiss  
**Viva Grand M**

Swiss  
**Viva Grand S**



**SKS**  REHAB

I nostri prodotti sono  
CE certificati.

<b>1. Indice dei contenuti</b>	
<b>2. Informazioni sul documento</b>	<b>4</b>
<b>3. Informazioni sul produttore</b>	<b>4</b>
<b>4. Prefazione</b>	<b>5</b>
<b>5. Destinazione d'uso</b>	<b>6</b>
5.1. Destinazione d'uso medica	6
5.2. Indicazione	6
5.3. Controindicazioni	6
<b>6. Istruzioni di sicurezza</b>	<b>7</b>
6.1. Definizione dei simboli	7
6.2. Avvisi	8
6.3. Misure precauzionali	9
<b>7. Informazioni sul prodotto</b>	<b>10</b>
7.1. Dati specifici del prodotto	10
7.2. Contenuto della fornitura	10
7.3. Materiali	11
7.4. Condizioni ambientali	11
7.5. Swiss VIVA	12
7.5.1. Dati tecnici	13
7.6. Swiss VIVA PLUS	15
7.6.1. Dati tecnici	16
7.7. Swiss VIVA Junior	18
7.7.1. Dati tecnici	19
7.8. Swiss VIVA Grand	21
7.8.1. Dati tecnici	22
7.9. Swiss VIVA Grand S	24
7.9.1. Dati tecnici	25
7.10. Swiss VIVA S	27
7.10.1. Dati tecnici	28
7.11. Swiss VIVA Grand M	30
7.11.1. Dati tecnici	31
7.12. Swiss VIVA Junior S	33
7.12.1. Dati tecnici	34
7.13. Swiss VIVA Grand S (M)	36
7.13.1. Dati tecnici	37
7.14. Swiss VIVA Grand F	39
7.14.1. Dati tecnici	40
<b>8. Marcia</b>	<b>42</b>
8.1. Controllo	42
8.2. Trasferimento	43
8.2.1. Da davanti	43
8.2.2. Dal lato	43
8.3. Marcia	44
8.4. Marcia in salita e in discesa	45
8.5. Superamento di ostacoli	45
8.6. Marcia su veicoli	46
8.7. Marcia con giroscopio	46
8.8. Sosta/parcheggio/discesa	46
8.9. Spinta a mano	46
<b>9. Funzionamento di R-Net</b>	<b>47</b>
9.1. Pannello di controllo CJSM	48
9.1.1. Menu impostazioni CJSM	49
9.2. Pannello di controllo CJSM2/Omni2	50

9.2.1.	Menu impostazioni CJSM2/Omni2 .....	51
9.2.2.	Bluetooth CJSM2/Omni2 .....	53
9.2.3.	Infrarossi CJSM2/Omni2 .....	56
9.3.	Immobilizzatore .....	59
9.3.1.	Attivare l'immobilizzatore .....	59
9.3.2.	Disattivare l'immobilizzatore .....	59
9.4.	Indicatori .....	60
9.5.	Messaggi di errore .....	61
<b>10.</b>	<b>Batterie/caricabatterie .....</b>	<b>66</b>
10.1.	Linee guida di caricamento.....	66
10.2.	Tempo di ricarica.....	66
10.3.	Capacità della batteria.....	66
10.4.	Processo di ricarica .....	67
10.4.1.	Processo di ricarica con caricatore interno .....	67
10.4.2.	Processo di ricarica con caricatore esterno.....	67
10.5.	Caricabatterie.....	68
<b>11.</b>	<b>Freni .....</b>	<b>68</b>
<b>12.</b>	<b>Trasporto .....</b>	<b>69</b>
12.1.	Punti di sostegno.....	69
12.2.	Come fissare la sedia a rotelle .....	69
12.3.	Come allacciare le persone .....	70
12.3.1.	Aspetti generali .....	70
12.3.2.	Posizionamento della cintura di sicurezza con sistema a 4 punti .....	71
12.3.3.	Posizionamento della cintura di sicurezza con il sistema Dahl-Docking.....	71
<b>13.</b>	<b>Impostazioni .....</b>	<b>72</b>
<b>14.</b>	<b>Pulizia.....</b>	<b>72</b>
14.1.	Pulizia .....	72
14.2.	Disinfezione .....	72
<b>15.</b>	<b>Assistenza/manutenzione .....</b>	<b>73</b>
<b>16.</b>	<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>74</b>
<b>17.</b>	<b>Garanzia .....</b>	<b>74</b>
<b>18.</b>	<b>Riutilizzo.....</b>	<b>74</b>
<b>19.</b>	<b>Smaltimento .....</b>	<b>74</b>

## 2. Informazioni sul documento

Data di emissione: 2024-02-05  
Revisione: A  
Pubblicato da: SKS Rehab AG

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per tutti i modelli elencati nelle informazioni sul prodotto.  
Il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso è destinato all'utente finale.

## 3. Informazioni sul produttore

SKS Rehab AG  
Im Wyden  
CH-8762 Schwanden

Tel: +41 55 647 35 85  
E-mail: [sks@sks-rehab.ch](mailto:sks@sks-rehab.ch)  
Web: [www.sks-rehab.com](http://www.sks-rehab.com)

In caso di domande o problemi relativi al prodotto e per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore specializzato o al centro di assistenza clienti.

## 4. Prefazione

Complimenti per l'acquisto della Sua sedia a rotelle SKS e grazie per la fiducia che ha riposto nei nostri prodotti e servizi.

Siamo convinti che abbia fatto una buona scelta e che abbia quindi privilegiato un prodotto svizzero dai ben noti elevati standard di qualità.

Le sedie a rotelle SKS combinano una tecnologia all'avanguardia e una costruzione solida dal design moderno e accattivante.

La sedia a rotelle SKS offre di serie numerose possibilità di regolazione:

- Elevato comfort
- Personalizzabile
- Possibilità di impiego adatte a disabilità
- Ampia indipendenza e sicurezza

Le auguriamo buon viaggio sulla Sua sedia a rotelle SKS Rehab AG

La Sua SKS Rehab AG

## 5. Destinazione d'uso

### 5.1. Destinazione d'uso medica

La sedia a rotelle viene utilizzata come ausilio per la mobilità delle persone con mobilità ridotta sia in ambienti interni che esterni.

La scelta e l'utilizzo della sedia a rotelle elettrica sono decisi dal medico o dal terapeuta insieme all'utente. La sedia a rotelle può essere utilizzata solo entro i limiti indicati dal medico o dal terapeuta e dal consulente SKS.

Le principali differenze tra i vari modelli sono le seguenti.

- Dimensioni
- Tipo di azionamento
- Funzioni di seduta/posizione eretta

Per informazioni più dettagliate, consultare i Dati tecnici.

### 5.2. Indicazione

- Incapacità di deambulazione o grave disabilità nella deambulazione dovuta a:
  - Paralisi
  - Perdita di massa degli arti
  - Difetto/deformità degli arti
  - Contratture articolari
  - altre malattie
- Le sedie a rotelle azionate a mano non possono essere utilizzate a causa di disabilità.
- Se le attività rilevanti della vita quotidiana vengono svolte regolarmente in posizione eretta protetta e non vi sono controindicazioni.
- Per eseguire un necessario esercizio in piedi, ove ciò non sia possibile con altri ausili e non ci sono controindicazioni all'allenamento in piedi.  
(ad es. ridotta densità ossea, danni alla funzione cardiovascolare, aumento della spasticità)

### 5.3. Controindicazioni

- Gravi disturbi dell'equilibrio
- Vista ridotta e insufficiente
- Grave compromissione delle capacità cognitive
- Esercizio in piedi: in caso di bassa densità ossea solo previa consultazione con il personale medico
- Esercizio in piedi: Danni alla funzione cardiovascolare
- Esercizio in piedi: Rafforzamento della spasticità

## 6. Istruzioni di sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto e gli accessori, leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute nei manuali forniti. L'uso improprio può causare lesioni e danni al prodotto. Per ridurre al minimo il rischio, è necessario leggere attentamente tutta la documentazione fornita, in particolare le istruzioni di sicurezza e le avvertenze. Prima di mettere in funzione il prodotto e i suoi accessori, è indispensabile dedicare il tempo necessario a familiarizzare con le varie opzioni e funzioni di impostazione e controllo.

Tutte le informazioni, le illustrazioni, i disegni e le specifiche si basano sulle informazioni del prodotto disponibili al momento della preparazione delle presenti istruzioni per l'uso. Le illustrazioni e i disegni contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso sono esempi rappresentativi e non costituiscono alcuna rappresentazione esatta dei vari componenti.




SKS Rehab AG non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o persone derivanti dal mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

SKS Rehab AG non risponde di danni a cose o persone derivanti da un uso improprio.


SKS Rehab AG non si assume alcuna responsabilità per la scelta inappropriata di modelli, caratteristiche né di installazioni improprie sulla sedia a rotelle.


### 6.1. Definizione dei simboli


I seguenti simboli di avvertenze, attenzione e note sono utilizzati in tutto il documento per sottolineare importanti informazioni sulla sicurezza.


	<b>AVVERTENZA</b>
	Simbolo di avvertenza
Indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare gravi lesioni o addirittura la morte, nonché danni al prodotto o alle cose.	
	<b>ATTENZIONE</b>
	Simbolo di attenzione
Indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate o danni al prodotto o alle cose.	
	<b>NOTA</b>
	Simbolo di note
Contiene i dettagli delle condizioni o delle circostanze in cui si applicano le informazioni indicate.	

## 6.2. Avvisi

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Istruzioni per l'uso</b>
<p>Per la Sua sicurezza, la sedia a rotelle non deve essere configurata, sottoposta a manutenzione o utilizzata senza aver letto le istruzioni per l'uso.</p>	

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Carico utile</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sedia a rotelle è progettata per una sola persona; non è consentito il trasporto di persone o carichi aggiuntivi.</li> <li>• Rispettare il carico utile massimo.</li> </ul>	

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Uso</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non utilizzare mai la sedia a rotelle sotto l'effetto di alcol o droghe.</li> <li>• Prima di salire o scendere dalla sedia a rotelle, accertarsi che l'unità di controllo sia spenta.</li> <li>• Spegnerne l'unità di controllo quando non la si utilizza.</li> <li>• Non guidare mai in posizione eretta nella circolazione stradale.</li> <li>• I rulli antiribaltamento potrebbero entrare in posizione quando si attraversano ostacoli. Si assicuri di attraversare sempre questi dislivelli con una rampa.</li> <li>• Salire sempre in linea retta su pendii, cordoli e ostacoli. Superare l'ostacolo in una sola volta, senza fermarsi. Se necessario, alzare la posizione del sedile per evitare di sfiorare l'ostacolo con i supporto delle gambe.</li> <li>• Quando si superano ostacoli, assicurarsi che lo schienale sia assolutamente regolato in avanti e che l'inclinazione e il sollevamento del sedile siano assolutamente regolati verso il basso. Sussiste rischio di ribaltamento!</li> <li>• Se una brusca manovra di frenata compromette la stabilità del sedile, si raccomanda di indossare la cintura di sicurezza. Chiedere a uno specialista di montare gli accessori in modo professionale.</li> <li>• Evitare ostacoli, terreni irregolari e rampe quando ci si muove in piedi. Sussiste un rischio estremo di ribaltamento. In particolare, non è consentito attraversare rampe quando si è in piedi, poiché ciò potrebbe impedire di frenare la sedia a rotelle e pertanto potrebbe scivolare.</li> <li>• Non mettere mai in funzione l'unità di controllo se questa non funziona regolarmente o in presenza di calore, fumo o scintille insoliti. In tal caso, spegnere immediatamente l'unità di controllo e rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore specializzato.</li> <li>• Se la sedia è dotata di giroscopio, passare al profilo di marcia più basso quando si utilizza la sedia su veicoli (treno, tram, autobus, ecc.).</li> <li>• Nella circolazione stradale è necessario rispettare le norme del codice della strada.</li> <li>• Assicurarsi che l'illuminazione attiva e passiva della sedia a rotelle risulti sempre chiaramente riconoscibile. Nella circolazione stradale è consigliabile indossare abiti chiari e ben visibili per essere più visibili agli altri utenti della strada.</li> <li>• Tenere conto della possibilità di arresto improvviso e inaspettato della sedia a rotelle.</li> </ul>	

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Manipolazione</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non sporgersi sui pannelli laterali o sul bordo superiore dello schienale. Pericolo di ribaltamento!</li> <li>• Non sporgersi in avanti con le ginocchia, ad esempio per raccogliere un oggetto, altrimenti potrebbe scivolare dalla sedia a rotelle.</li> <li>• Non cerchi di raggiungere qualcosa davanti a sé se deve spostarsi in avanti sul sedile per farlo.</li> <li>• Si avvicini sempre il più possibile a un oggetto per raggiungerlo. Spegnerne l'unità di controllo e utilizzare l'apertura delle braccia per raggiungere l'oggetto.</li> </ul>	





**AVVERTENZA**

**Rischio di intrappolamento**

Prestare attenzione al rischio di intrappolamento di parti del corpo durante le impostazioni e regolazioni. Quando si utilizzano le funzioni di regolazione elettrica, assicurarsi che non vi siano terze persone nel raggio d'azione della sedia a rotelle, sussiste forte rischio di intrappolamento e di lesioni per l'utente e per terzi.



**AVVERTENZA**

**EMC**

Nonostante la conformità a tutte le direttive e gli standard EMC applicabili, altri dispositivi elettrici (ad es. telefoni cellulari) potrebbero interferire con la sedia a rotelle elettrica o questa potrebbe interferire con essi. Se si nota tale fenomeno, spegnere il dispositivo esterno o la sedia a rotelle. Far spostare la sedia a rotelle al di fuori del raggio d'azione di interferenza.



**AVVERTENZA**

**Pulizia**

Non pulire mai con getto d'acqua o idropulitrice.

**6.3. Misure precauzionali**



**ATTENZIONE**

**Uso**

- La sedia a rotelle è progettata per l'uso interno ed esterno. In ambienti interni, si dovrebbe selezionare l'impostazione di velocità "Leggera".
- Scegliete un programma di guida sicura adatto a sé e all'ambiente circostante.



**ATTENZIONE**

**Meccanica**

- Prima di utilizzare la sedia a rotelle, verificare che tutte le parti collegate siano fissate correttamente.
- Ripiegare sempre le piastre di base quando si sale e si scende, non usarle come pedana.
- Per i modelli con funzione di posizione eretta, assicurarsi che i supporti per le ginocchia e il fissaggio della parte superiore del corpo siano posizionati e innestati correttamente.
- Si noti che le parti rivestite esposte alla luce diretta del sole possono riscaldarsi e causare lesioni alla pelle in caso di contatto con la stessa. Pertanto, coprire queste parti o proteggere la sedia a rotelle dalla luce del sole.
- In condizioni di bassa temperatura, la sedia a rotelle, in particolare le parti metalliche, potrebbe raffreddarsi. Fare attenzione a non toccarle con la pelle e, se necessario, indossare indumenti protettivi.

## 7. Informazioni sul prodotto



### NOTA

#### Informazioni sul prodotto

Tutte le informazioni, le illustrazioni, i disegni e le specifiche si basano sulle informazioni del prodotto disponibili al momento della preparazione delle presenti istruzioni per l'uso. Le illustrazioni e i disegni contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso sono esempi rappresentativi e non costituiscono alcuna rappresentazione esatta dei vari componenti.

### 7.1. Dati specifici del prodotto

Modello: \_\_\_\_\_

Numero di chassis/numero di telaio: \_\_\_\_\_

Data di acquisto: \_\_\_\_\_

Rivenditore specializzato: \_\_\_\_\_

### 7.2. Contenuto della fornitura

- Sedia a rotelle elettrica
- Caricabatterie
- Istruzioni per l'uso
- Pacco batteria
- Accessori opzionali

### 7.3. Materiali

Telaio: acciaio, verniciato a polvere anticorrosione

Altri componenti: alluminio o acciaio, verniciato a polvere anticorrosione

Rivestimento: pelle sintetica o Heavy Spacer (fibra sintetica con tessuto distanziatore 3D)

- biocompatibile
- ritardante di fiamma

Rivestimento del sedile: pelle sintetica o Heavy Spacer (fibra sintetica con tessuto distanziatore 3D)


- biocompatibile
- ritardante di fiamma

Rivestimento dello schienale: pelle sintetica o Heavy Spacer (fibra sintetica con tessuto distanziatore 3D)

- biocompatibile
- ritardante di fiamma

Rivestimento di braccioli: pelle sintetica o Heavy Spacer (fibra sintetica con tessuto distanziatore 3D)

- biocompatibile
- ritardante di fiamma

	<b>NOTA</b>
	Materiali
Le specifiche possono variare a seconda della versione e delle opzioni aggiuntive.	

### 7.4. Condizioni ambientali

Temperatura di conservazione: -40 °C – +65 °C

Umidità dell'aria di conservazione: max. 60%

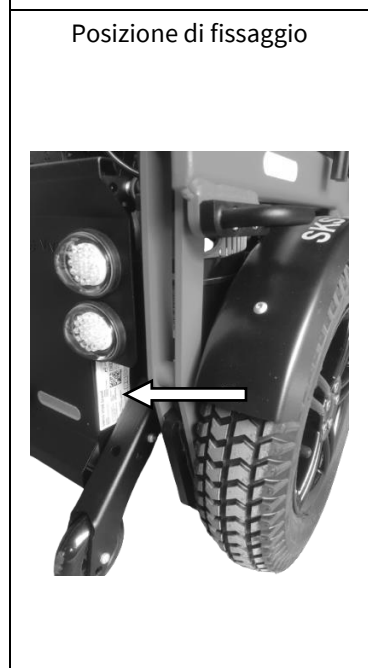
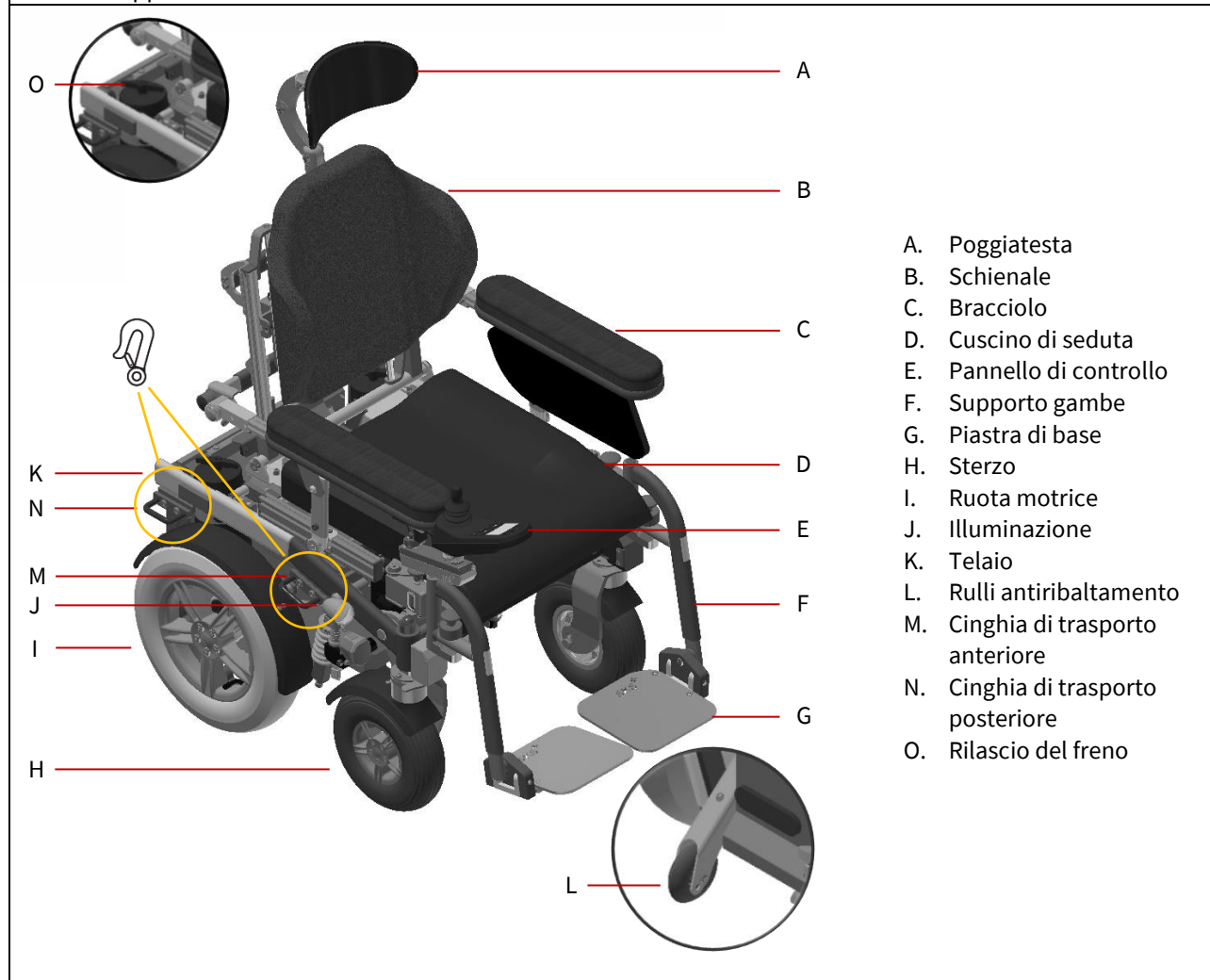
Temperatura di esercizio: -15 °C – +40 °C

Umidità dell'aria di conservazione in esercizio: max. 80%

Pressione ambientale: circa 1013hPa

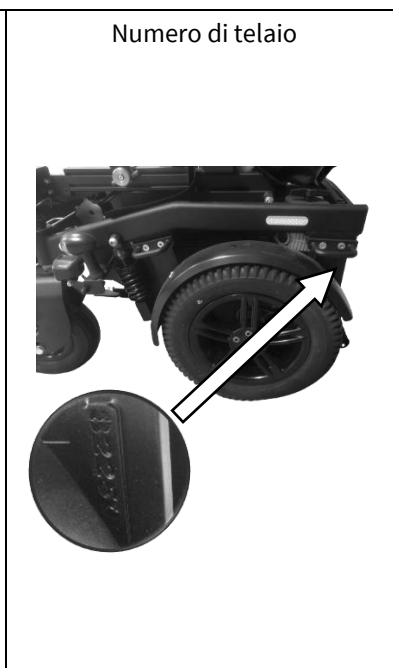
### 7.5. Swiss VIVA

Modello:	Swiss VIVA
Numero di articolo:	004.40.4000
UDI-DI:	07649997485006
Classe di applicazione:	B



Targhetta del modello

<b>SWISS VIVA</b>			
REF 07649997485006	SN 822053 AMT	MD 2023-03-08	
Geschwindigkeit	max. 10km/h		
Zul. Gesamtgewicht	240kg		
Zul. Zuladung	100kg		
Zul. Achslast vo / hi	200kg/200kg		
		UDI MD	
		(01) 07649997485006	
		(11) 230308	
		(21) 822053 AMT	
⚠ Kippgefahr Nur 1 Person gestattet			
SKS Rehab AG Im Wyden CH-8762 Schwanden	EC REP	SKS Rehab AG Hermann-Kolb-Strasse 35b D-90475 Nürnberg	CE



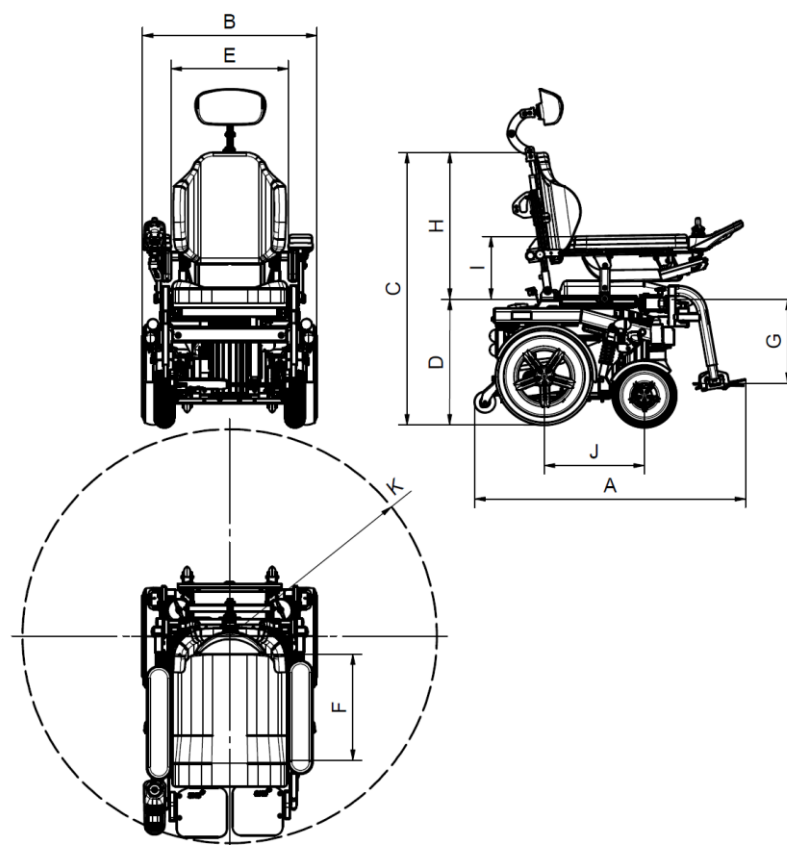
### 7.5.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA
Tipo di azionamento		RWD - Trazione posteriore
<b>Dimensioni</b>		
A: Lunghezza	[mm]	950 (lunghezza minima di trasporto circa 660)
B: Larghezza	[mm]	600
C: Altezza	[mm]	1050
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	450 (500 con cuscino di seduta standard)
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	-
E: Larghezza del sedile	[mm]	360-530
F: Profondità del sedile	[mm]	350-500
G: Lunghezza gamba	[mm]	440
H: Altezza schienale	[mm]	400/480
I: Altezza bracciolo	[mm]	140-290
J: Interasse	[mm]	360
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
<b>Pesi</b>		
Peso a vuoto – senza modulo di sollevamento	[kg]	137
Peso a vuoto – con modulo di sollevamento	[kg]	-
Peso massimo dell'utente.	[kg]	100
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
<b>Potenza</b>		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	20% / 12 °
Stabilità - statica - in discesa	[-]	20% / 12 °
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6 °
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9 °
Altezza dell'ostacolo	[mm]	60
Altezza da terra	[mm]	70
K: Raggio di sterzata	[mm]	790
Autonomia	[km]	30-35
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
<b>Regolazione del sedile</b>		
Sollevamento – Modulo (EPM)	[mm]	-
Sollevamento – MiniLift	[mm]	-
Inclinazione del sedile – positiva	[°]	0-27
Inclinazione del sedile – negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	90-150
Angolo del ginocchio	[°]	90-180
Funzione posizione eretta	[-]	-
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00-8
Dimensioni - Sterzi	["]	2.80/2.5-4
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0-2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5

<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 350
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

<b>Trasporto</b>		
Cinghie di trasporto	[-]	sì
EZ-Lock	[-]	opzionale
DAHL-Docking MK II	[-]	-
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale



- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.  
 B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.  
 C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.  
 D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).  
 E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.  
 F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.  
 G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).  
 H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.  
 I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.  
 J: Distanza tra gli assi.  
 K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

### 7.6. Swiss VIVA PLUS

Modello:	Swiss VIVA PLUS
Numero di articolo:	004.40.4001
UDI-DI:	07649997485006
Classe di applicazione:	B

- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Bracciolo
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe
- G. Piastra di base
- H. Sterzo
- I. Ruota motrice
- J. Illuminazione
- K. Telaio
- L. Rulli antiribaltamento
- M. Sollevamento
- N. Cinghia di trasporto anteriore
- O. Cinghia di trasporto posteriore
- P. Rilascio del freno

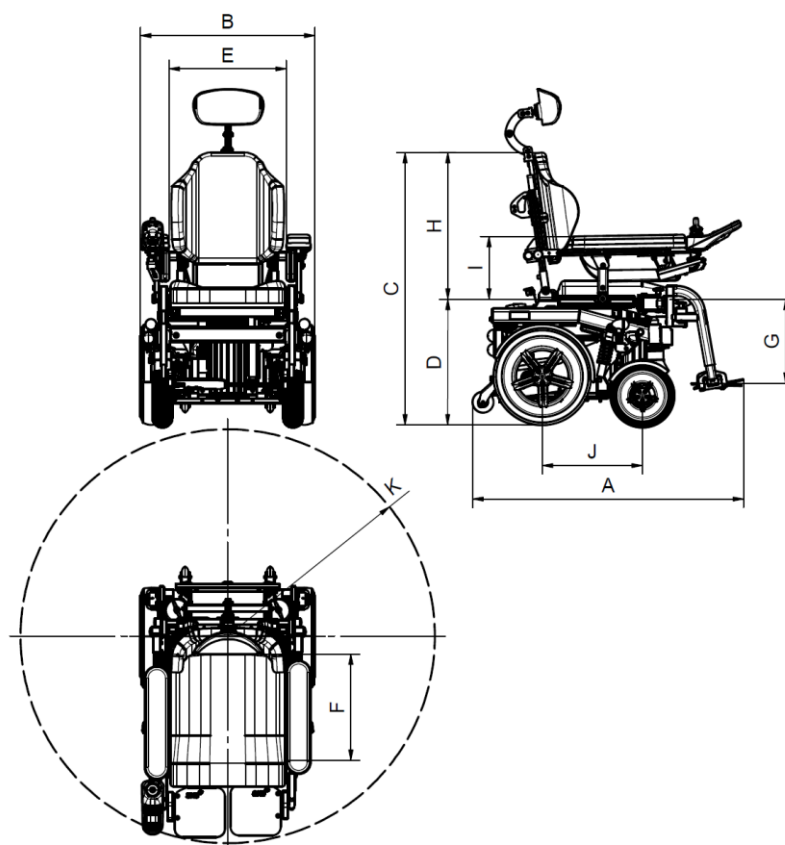
<p>Posizione di fissaggio</p>	<p>Targhetta del modello</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p><b>SWISS VIVA PLUS</b></p> <p>REF 07649997485006    SN 822053 AMT    2023-03-08</p> <p>Geschwindigkeit max. 10km/h Zul. Gesamtgewicht 240kg Zul. Zuladung 100kg Zul. Achslast vo / hi 200kg/200kg</p> <p>⚠ Kippgefahr Nur 1 Person gestattet</p> <p>SKS Rehab AG Im Wyden CH-8762 Schwanden</p> <p>UDI MD (01) 07649997485006 (11) 230308 (21) 822053 AMT</p> <p>SKS Rehab AG Hermann-Kolb-Strasse 35b D-90475 Nürnberg</p> <p>EC REP CE</p> </div>	<p>Numero di telaio</p>
-------------------------------	--	-------------------------

### 7.6.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA PLUS	
Tipo di azionamento		RWD - Trazione posteriore	
<b>Dimensioni</b>			
A: Lunghezza	[mm]	950 (lunghezza minima di trasporto circa 660)	
B: Larghezza	[mm]	600	
C: Altezza	[mm]	1050	
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	-	
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	450 (500 con cuscino di seduta standard)	
E: Larghezza del sedile	[mm]	360-530	
F: Profondità del sedile	[mm]	350-500	
G: Lunghezza gamba	[mm]	440	
H: Altezza schienale	[mm]	400/480	
I: Altezza bracciolo	[mm]	140-290	
J: Interasse	[mm]	360	
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.			
<b>Pesi</b>			
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	-	
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	152	
Peso massimo dell'utente.	[kg]	100	
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.			
<b>Potenza</b>			
Velocità standard	[km/h]	8/12	
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6	
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12	
Spazio di frenata	[m]	0.8	
Stabilità - statica - in salita	[-]	20% / 12 °	
Stabilità - statica - in discesa	[-]	20% / 12 °	
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6 °	
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9 °	
Altezza dell'ostacolo	[mm]	60	
Altezza da terra	[mm]	70	
K: Raggio di sterzata	[mm]	790	
Autonomia	[km]	30-35	
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.			
<b>Regolazione del sedile</b>			
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	270	
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-	
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0-27	
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-	
Inclinazione dello schienale	[°]	90-150	
Angolo del ginocchio	[°]	90-180	
Funzione posizione eretta	[-]	-	
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.			
<b>Pneumatici</b>			
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00-8	
Dimensioni - Sterzi	["]	2.80/2.5-4	
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0-2.2	
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5	



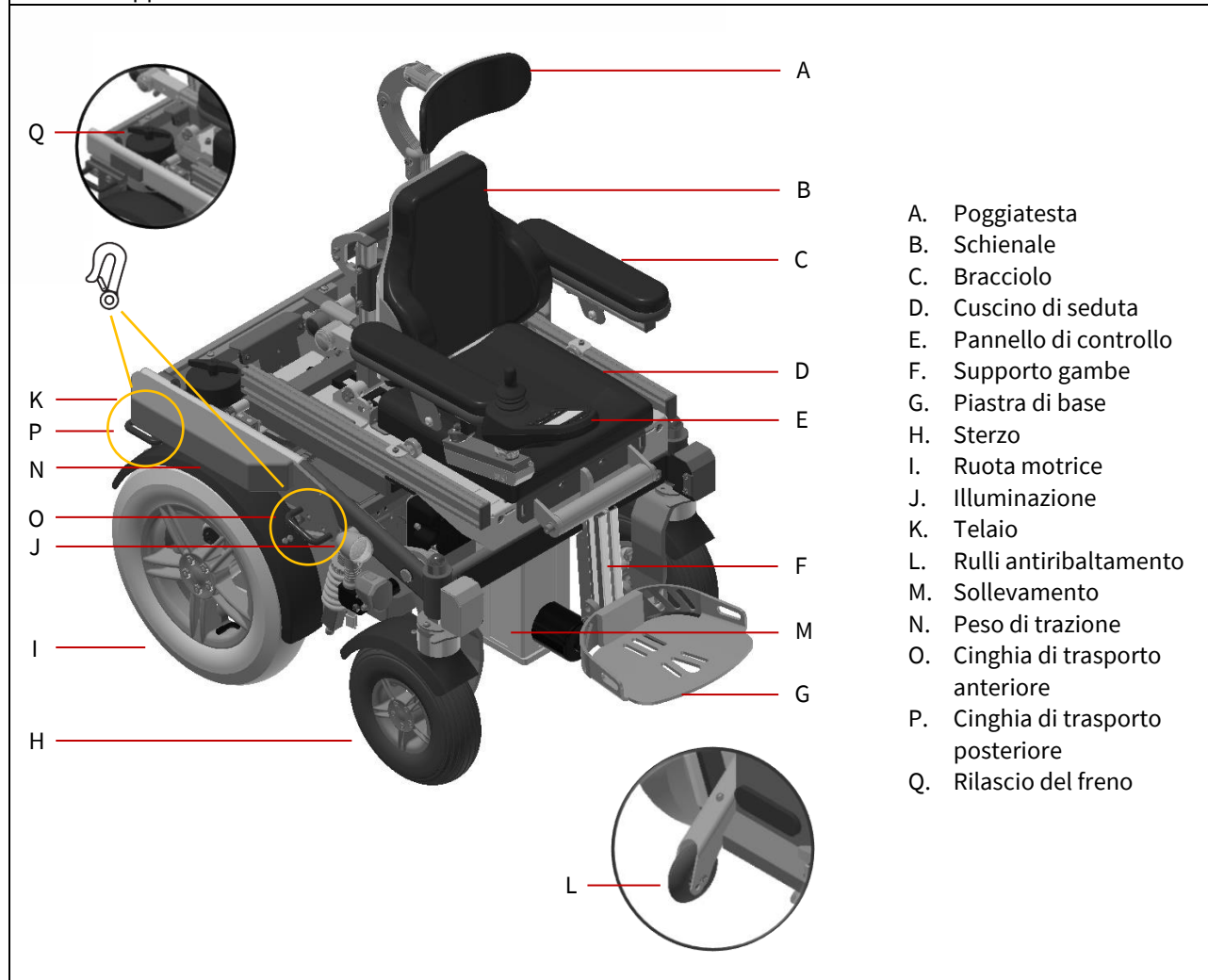
<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 350
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A
<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65
<b>Trasporto</b>		
Cinghie di trasporto	[-]	sì
EZ-Lock	[-]	opzionale
DAHL-Docking MK II	[-]	-
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale



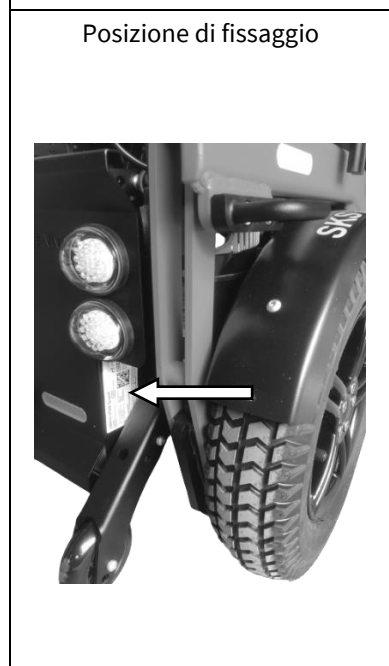
- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.  
 B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.  
 C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.  
 D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).  
 E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.  
 F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.  
 G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).  
 H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.  
 I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.  
 J: Distanza tra gli assi.  
 K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

### 7.7. Swiss VIVA Junior

Modello:	Swiss VIVA Junior
Numero di articolo:	004.40.4002
UDI-DI:	07649997485006
Classe di applicazione:	B



- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Braccio
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe
- G. Piastra di base
- H. Sterzo
- I. Ruota motrice
- J. Illuminazione
- K. Telaio
- L. Rulli antiribaltamento
- M. Sollevamento
- N. Peso di trazione
- O. Cinghia di trasporto anteriore
- P. Cinghia di trasporto posteriore
- Q. Rilascio del freno



Targhetta del modello

**SWISS VIVA JUNIOR**

REF 07649997485006    SN 822053 AMT    2023-03-08

Geschwindigkeit max. 10km/h  
 Zul. Gesamtgewicht 240kg  
 Zul. Zuladung 100kg  
 Zul. Achslast vo / hi 200kg/200kg

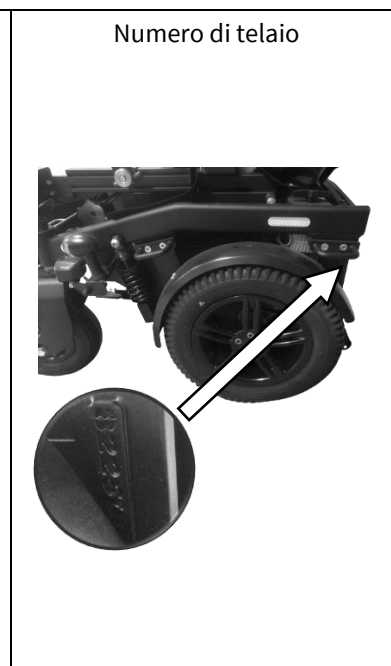
⚠ Kippgefahr  
Nur 1 Person gestattet

SKS Rehab AG  
Im Wyden  
CH-8762 Schwanden

EC REP SKS Rehab AG  
Hermann-Kolb-Strasse 35b  
D-90475 Nürnberg

UDI MD  
 (01) 07649997485006  
 (11) 230308  
 (21) 822053 AMT

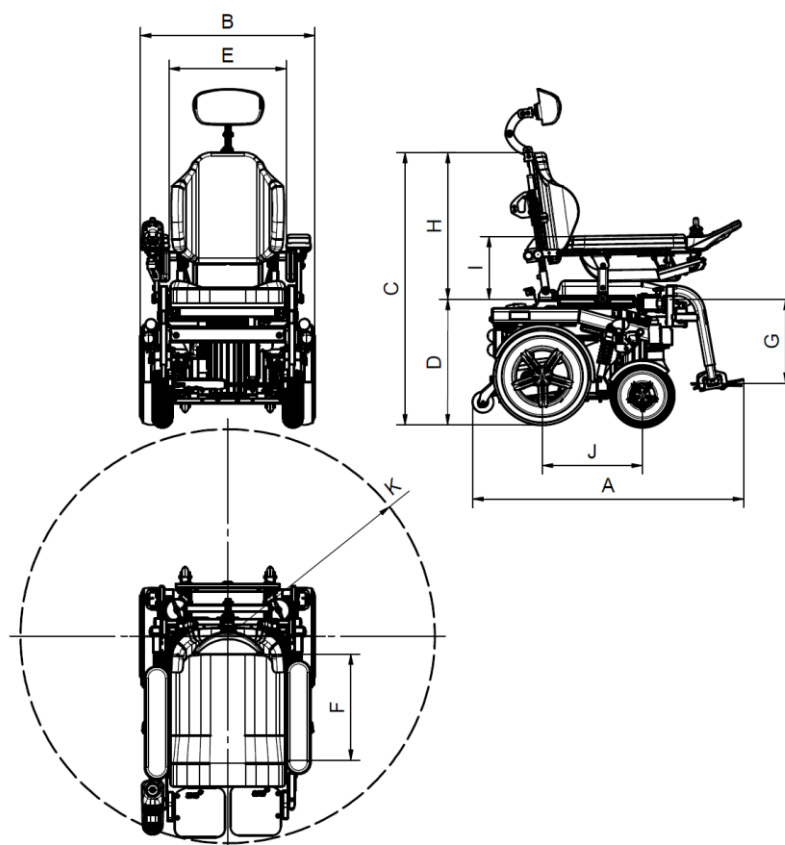
CE



### 7.7.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA Junior
Tipo di azionamento		RWD - Trazione posteriore
<b>Dimensioni</b>		
A: Lunghezza	[mm]	950 (lunghezza minima di trasporto circa 660)
B: Larghezza	[mm]	600
C: Altezza	[mm]	1050
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	450 (500 con cuscino di seduta standard)
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	450 (500 con cuscino di seduta standard)
E: Larghezza del sedile	[mm]	250 - 350
F: Profondità del sedile	[mm]	350 - 425
G: Lunghezza gamba	[mm]	440
H: Altezza schienale	[mm]	400 / 480
I: Altezza bracciolo	[mm]	130 - 200
J: Interasse	[mm]	360
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
<b>Pesi</b>		
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	125
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	140
Peso massimo dell'utente.	[kg]	100
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
<b>Potenza</b>		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	20% / 12°
Stabilità - statica - in discesa	[-]	20% / 12°
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6°
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9°
Altezza dell'ostacolo	[mm]	60
Altezza da terra	[mm]	70
K: Raggio di sterzata	[mm]	790
Autonomia	[km]	30-35
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
<b>Regolazione del sedile</b>		
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	270
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0-27
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	90-150
Angolo del ginocchio	[°]	90-180
Funzione posizione eretta	[-]	-
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00-8
Dimensioni - Sterzi	["]	2.80/2.5-4
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0-2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5

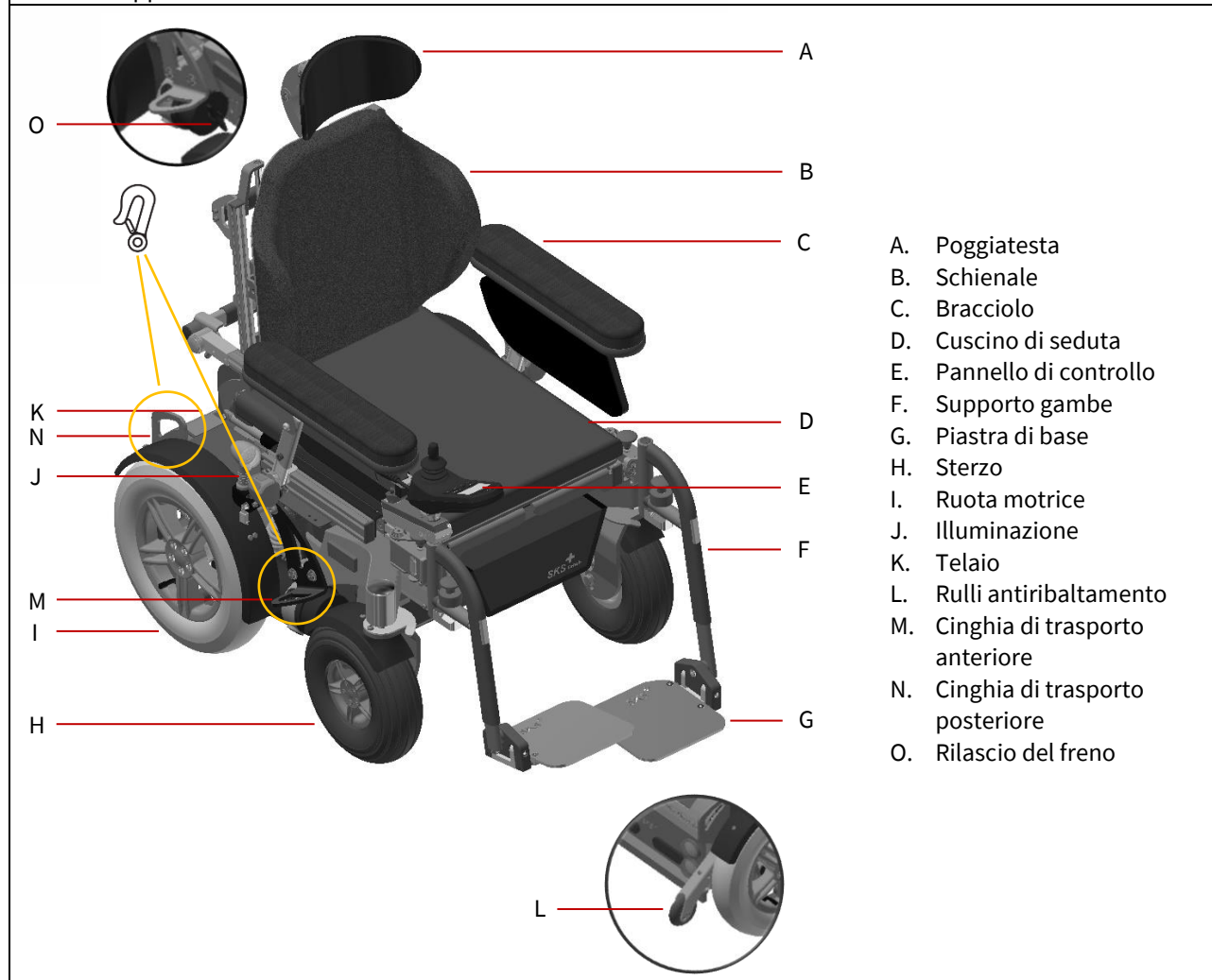
<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 350
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A
<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65
<b>Trasporto</b>		
Cinghie di trasporto	[-]	sì
EZ-Lock	[-]	opzionale
DAHL-Docking MK II	[-]	-
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale



- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.  
 B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.  
 C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.  
 D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).  
 E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.  
 F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.  
 G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).  
 H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.  
 I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.  
 J: Distanza tra gli assi.  
 K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

### 7.8. Swiss VIVA Grand

Modello:	Swiss VIVA Grand
Numero di articolo:	005.40.4000
UDI-DI:	07649997485013
Classe di applicazione:	B



- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Bracciolo
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe
- G. Piastra di base
- H. Sterzo
- I. Ruota motrice
- J. Illuminazione
- K. Telaio
- L. Rulli antiribaltamento
- M. Cinghia di trasporto anteriore
- N. Cinghia di trasporto posteriore
- O. Rilascio del freno



Targhetta del modello

**SWISS VIVA Grand**

REF 07649997485013 SN 923057 2023-03-08

Geschwindigkeit max. 12km/h  
Zul. Gesamtgewicht 360kg  
Zul. Zuladung 180kg  
Zul. Achslast vo / hi 200kg/200kg

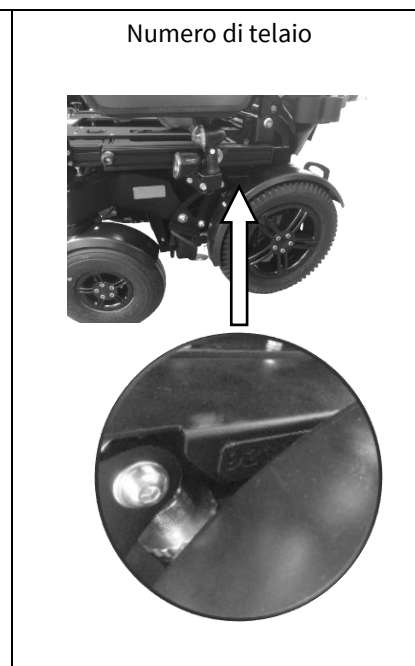
Kippgefahr  
Nur 1 Person gestattet

(01) 07649997485013  
(11) 230308  
(21) 923057

UDI MD

SKS Rehab AG  
Im Wyden  
CH-8762 Schwanden

EC REP SKS Rehab AG  
Hermann-Kolb-Strasse 35b  
D-90475 Nürnberg



### 7.8.1. Dati tecnici

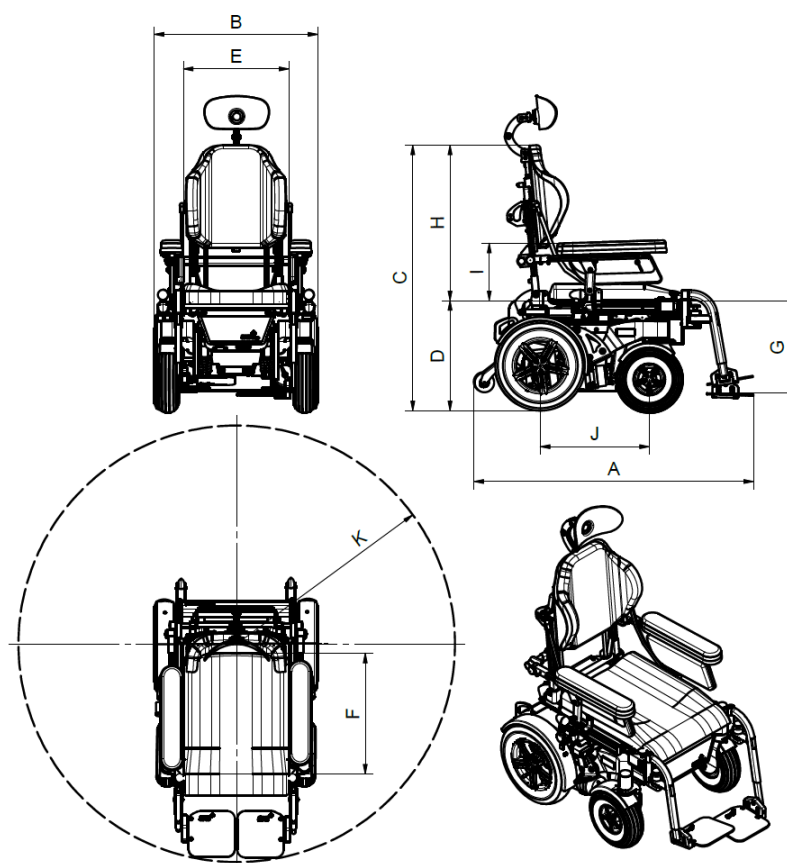
Dati tecnici		Swiss VIVA Grand
Tipo di azionamento		RWD - Trazione posteriore
Dimensioni		
A: Lunghezza	[mm]	980 (lunghezza minima di trasporto circa 730)
B: Larghezza	[mm]	630
C: Altezza	[mm]	1050
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	-
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	425 (475 con cuscino di seduta standard)
E: Larghezza del sedile	[mm]	380-500
F: Profondità del sedile	[mm]	400-540
G: Lunghezza gamba	[mm]	440-520
H: Altezza schienale	[mm]	400/480
I: Altezza bracciolo	[mm]	140-400
J: Interasse	[mm]	420
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
Pesi		
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	178
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	195
Peso massimo dell'utente.	[kg]	180
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
Potenza		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	30% / 16°
Stabilità - statica - in discesa	[-]	30% / 16°
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6°
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9°
Altezza dell'ostacolo	[mm]	80
Altezza da terra	[mm]	60
K: Raggio di sterzata	[mm]	980
Autonomia	[km]	35-40
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
Regolazione del sedile		
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	300
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0-40
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	82-153
Angolo del ginocchio	[°]	90-180
Funzione posizione eretta	[-]	-
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
Pneumatici		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00-8
Dimensioni - Sterzi	["]	2.80/2.5-4
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0-2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5



<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 350
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/76Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/66Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 24
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

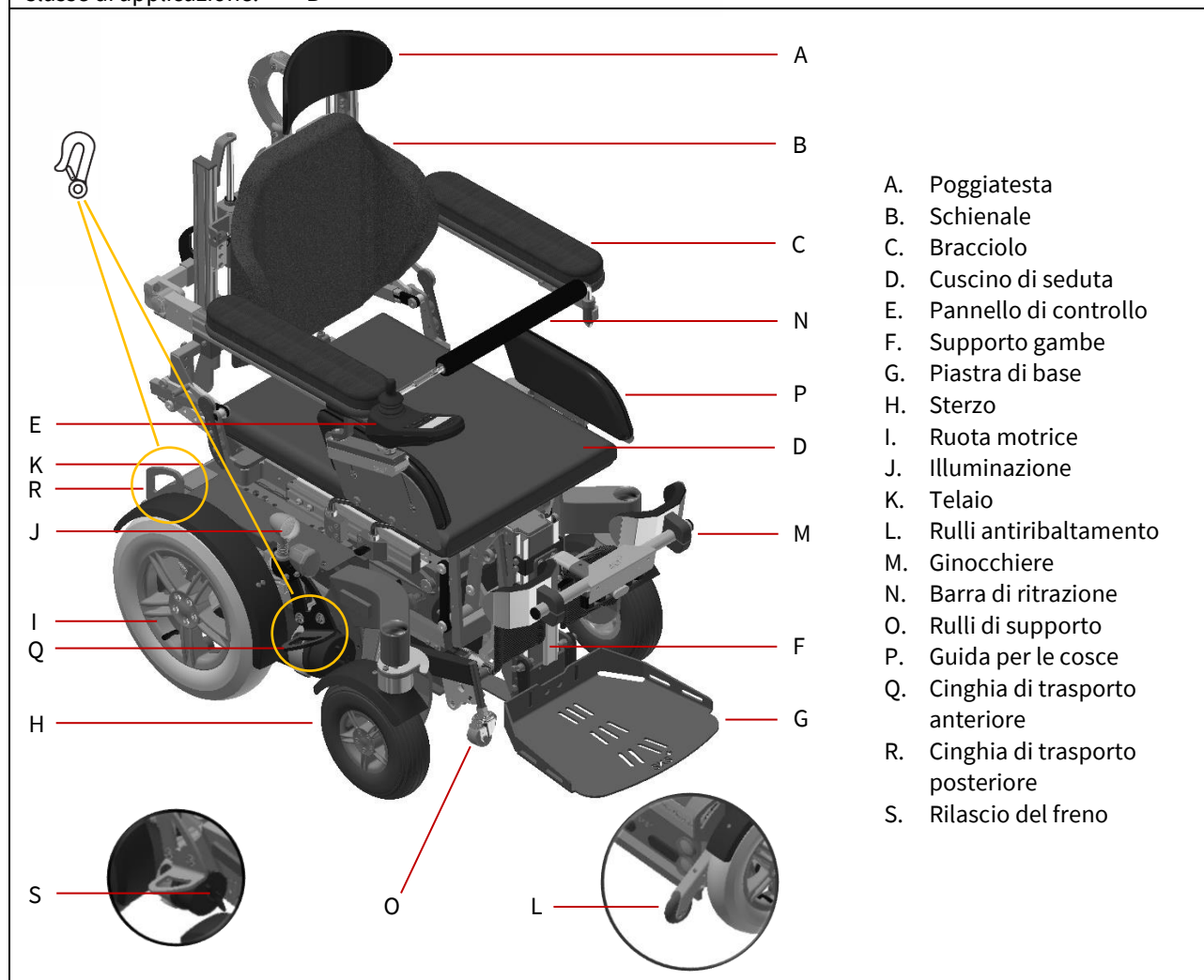
<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	opzionale	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19



- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.
- B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.
- C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.
- D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).
- E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.
- F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.
- G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).
- H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.
- I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.
- J: Distanza tra gli assi.
- K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

**7.9. Swiss VIVA Grand S**

Modello:	Swiss VIVA Grand S
Numero di articolo:	005.40.4010
UDI-DI:	07649997485020
Classe di applicazione:	B



- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Bracciolo
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe
- G. Piastra di base
- H. Sterzo
- I. Ruota motrice
- J. Illuminazione
- K. Telaio
- L. Rulli antiribaltamento
- M. Ginocchiere
- N. Barra di ritrazione
- O. Rulli di supporto
- P. Guida per le cosce
- Q. Cinghia di trasporto anteriore
- R. Cinghia di trasporto posteriore
- S. Rilascio del freno



Targhetta del modello

**SWISS VIVA Grand S**

REF 07649997485020    SN 923001 S    2023-03-08

Geschwindigkeit max. 12km/h  
Zul. Gesamtgewicht 360kg  
Zul. Zuladung 120kg  
Zul. Achslast vo / hi 200kg/200kg

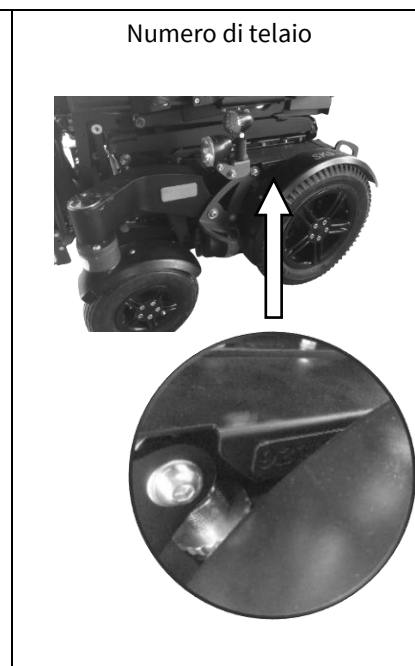
Kippgefahr  
Nur 1 Person gestattet

UDI MD

(01) 07649997485020  
(11) 230308  
(21) 923001 S

SKS Rehab AG  
Im Wyden  
CH-8762 Schwanden

EC REP SKS Rehab AG  
Hermann-Kolb-Strasse 35b  
D-90475 Nürnberg





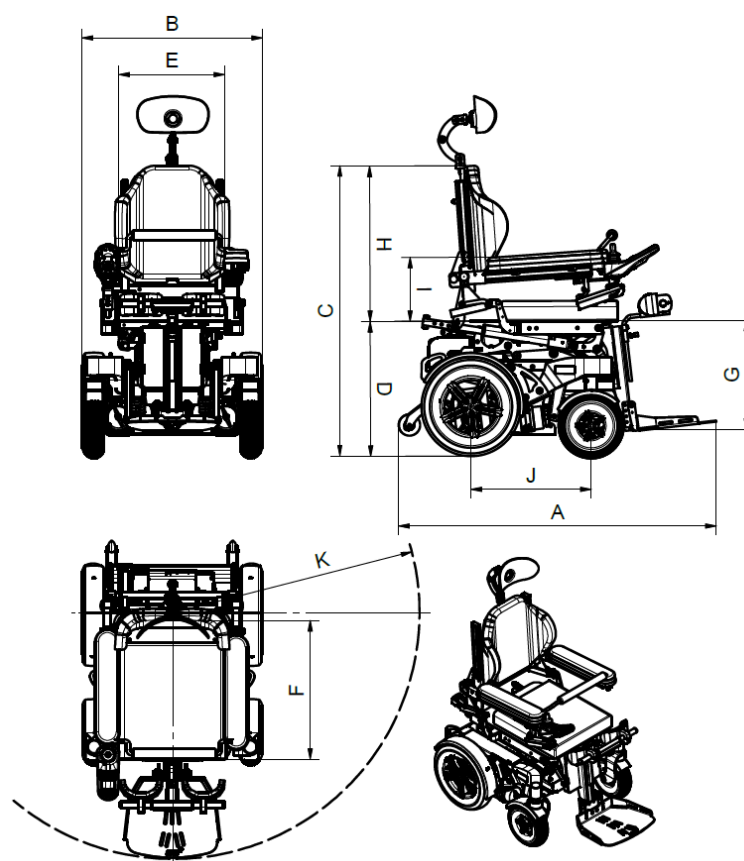
### 7.9.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA Grand S
Tipo di azionamento		RWD - Trazione posteriore
<b>Dimensioni</b>		
A: Lunghezza	[mm]	970 (lunghezza minima di trasporto circa 730)
B: Larghezza	[mm]	630
C: Altezza	[mm]	1050
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	495 (545 con cuscino di seduta standard)
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	510 (560 con cuscino di seduta standard)
E: Larghezza del sedile	[mm]	380-480
F: Profondità del sedile	[mm]	425-580
G: Lunghezza gamba	[mm]	380-490
H: Altezza schienale	[mm]	400/480
I: Altezza bracciolo	[mm]	230-250
J: Interasse	[mm]	420
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
<b>Pesi</b>		
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	198
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	217
Peso massimo dell'utente.	[kg]	120
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
<b>Potenza</b>		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	30% / 16°
Stabilità - statica - in discesa	[-]	30% / 16°
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6°
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9°
Altezza dell'ostacolo	[mm]	60
Altezza da terra	[mm]	60
K: Raggio di sterzata	[mm]	980
Autonomia	[km]	35-40
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
<b>Regolazione del sedile</b>		
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	300
Sollevamento - MiniLift	[mm]	120
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0-30
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	90-150
Angolo del ginocchio	[°]	90-172
Funzione posizione eretta	[-]	sì
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00-8
Dimensioni - Sterzi	["]	2.80/2.5-4
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0-2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5

<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 350
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/76Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/66Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 24
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

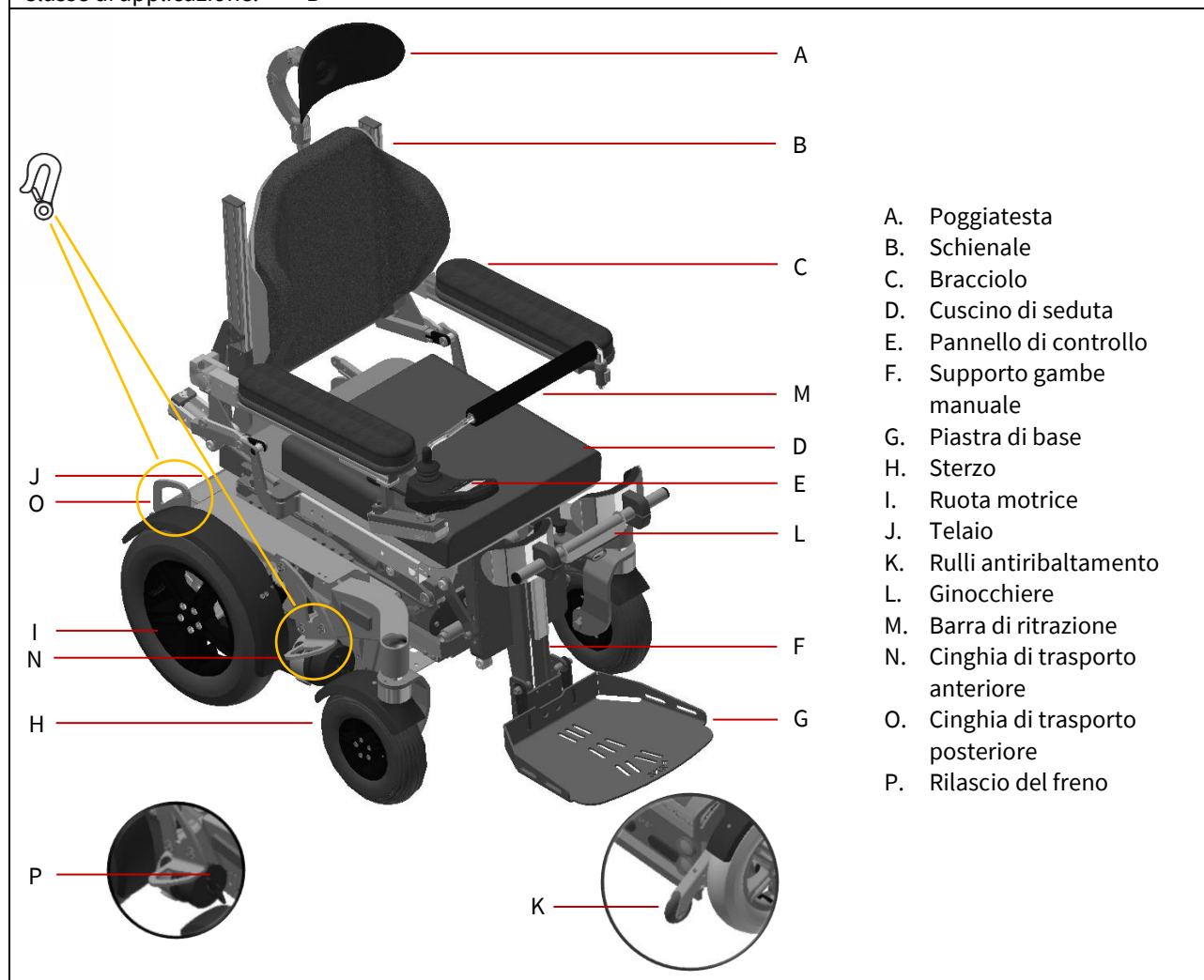
<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	-	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19




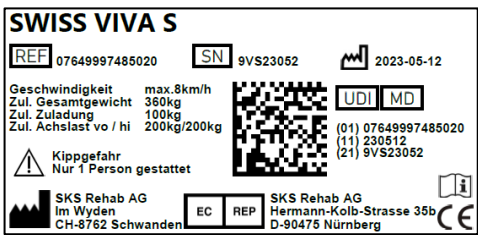
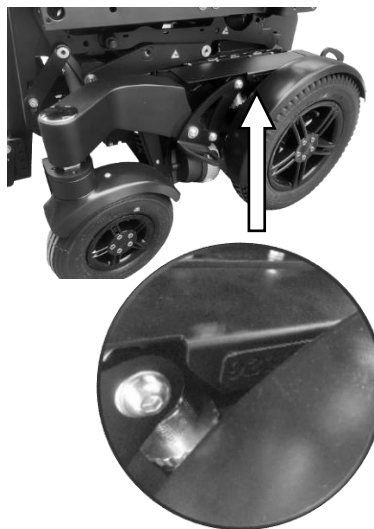
- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.  
 B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.  
 C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.  
 D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).  
 E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.  
 F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.  
 G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).  
 H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.  
 I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.  
 J: Distanza tra gli assi.  
 K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

**7.10. Swiss VIVA S**

Modello:	Swiss VIVA S
Numero di articolo:	005.40.4013
UDI-DI:	07649997485020
Classe di applicazione:	B



- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Bracciolo
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe manuale
- G. Piastra di base
- H. Sterzo
- I. Ruota motrice
- J. Telaio
- K. Rulli antiribaltamento
- L. Ginocchiere
- M. Barra di ritrazione
- N. Cinghia di trasporto anteriore
- O. Cinghia di trasporto posteriore
- P. Rilascio del freno

<p>Posizione di fissaggio</p> 	<p>Targhetta del modello</p> 	<p>Numero di telaio</p> 
---	---	---

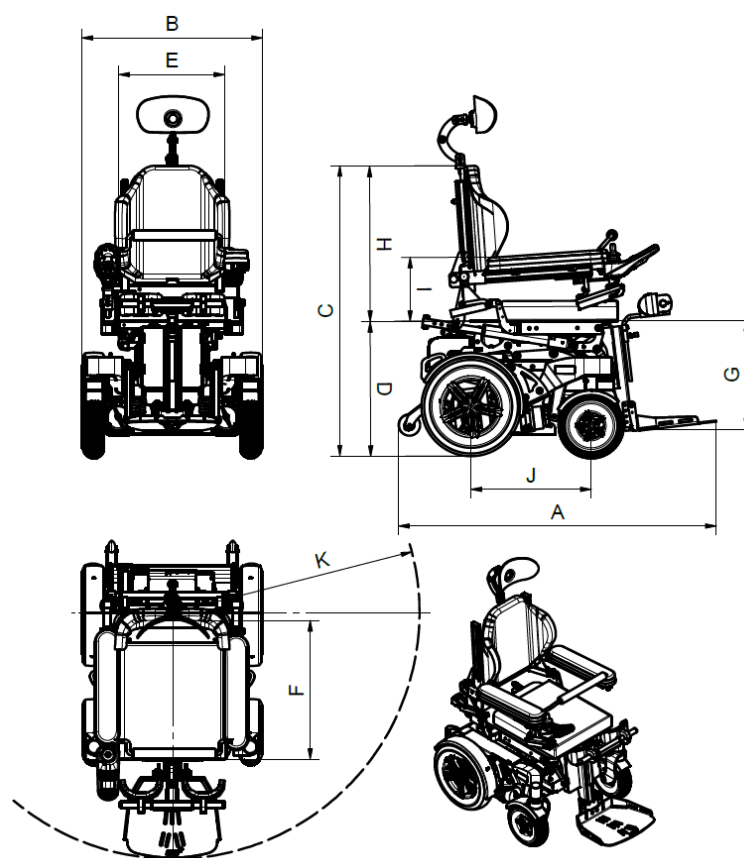
### 7.10.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA S
Tipo di azionamento		RWD - Trazione posteriore
<b>Dimensioni</b>		
A: Lunghezza	[mm]	970 (lunghezza minima di trasporto circa 730)
B: Larghezza	[mm]	630
C: Altezza	[mm]	1050
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	495 (545 con cuscino di seduta standard)
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	-
E: Larghezza del sedile	[mm]	340-480
F: Profondità del sedile	[mm]	425-580
G: Lunghezza gamba	[mm]	200-390
H: Altezza schienale	[mm]	400/480
I: Altezza bracciolo	[mm]	260-460
J: Interasse	[mm]	425
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
<b>Pesi</b>		
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	165
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	-
Peso massimo dell'utente.	[kg]	100
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
<b>Potenza</b>		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	30% / 16°
Stabilità - statica - in discesa	[-]	30% / 16°
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6°
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9°
Altezza dell'ostacolo	[mm]	60
Altezza da terra	[mm]	60
K: Raggio di sterzata	[mm]	980
Autonomia	[km]	25-30
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
<b>Regolazione del sedile</b>		
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	-
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0-30
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	90-150
Angolo del ginocchio	[°]	-
Funzione posizione eretta	[-]	sì
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00-8
Dimensioni - Sterzi	["]	2.80/2.5-4
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0-2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5

<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 350
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

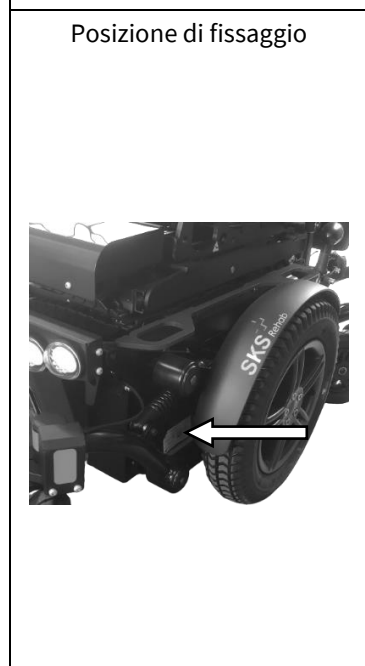
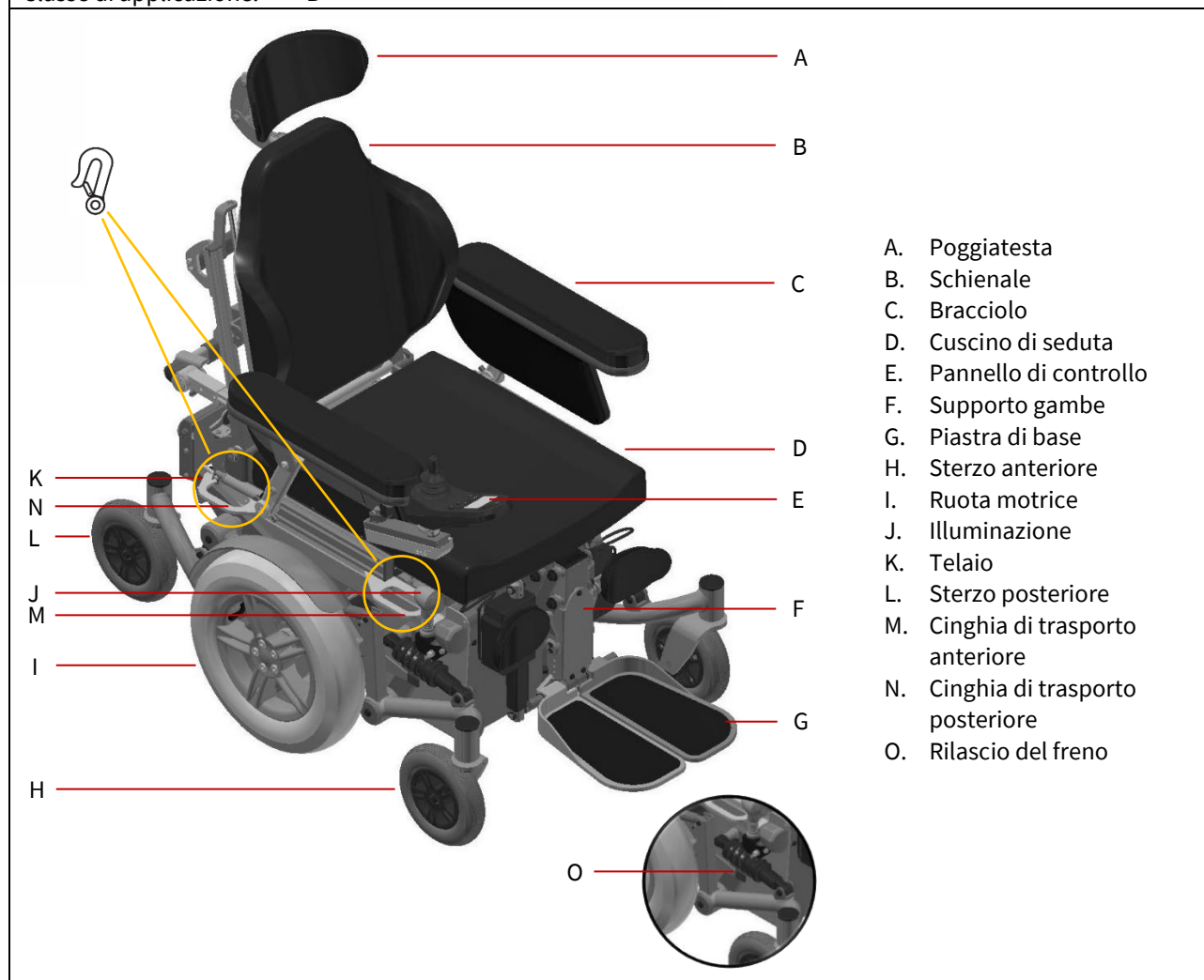
<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	-	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19



- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.  
 B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.  
 C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.  
 D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).  
 E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.  
 F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.  
 G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).  
 H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.  
 I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.  
 J: Distanza tra gli assi.  
 K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

**7.11. Swiss VIVA Grand M**

Modello:	Swiss VIVA Grand M
Numero di articolo:	005.40.4005
UDI-DI:	07649997485037
Classe di applicazione:	B



Targhetta del modello

**SWISS VIVA Grand M**

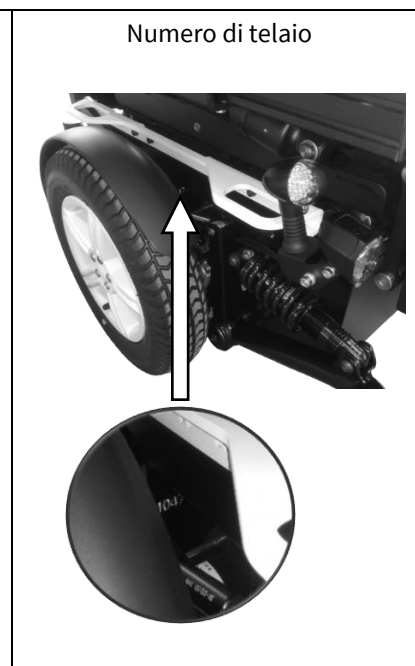
REF 07649997485037    SN 9M2310512    2023-03-08

Geschwindigkeit max. 12km/h  
Zul. Gesamtgewicht 320kg  
Zul. Zuladung 140kg  
Zul. Achslast vo / hi - / -

UDI MD (01) 07649997485037 (11) 230308 (21) 9M2310512

Kippgefahr  
Nur 1 Person gestattet

SKS Rehab AG  
Im Wyden  
CH-8762 Schwanden    EC REP    SKS Rehab AG  
Hermann-Kolb-Strasse 35b  
D-90475 Nürnberg





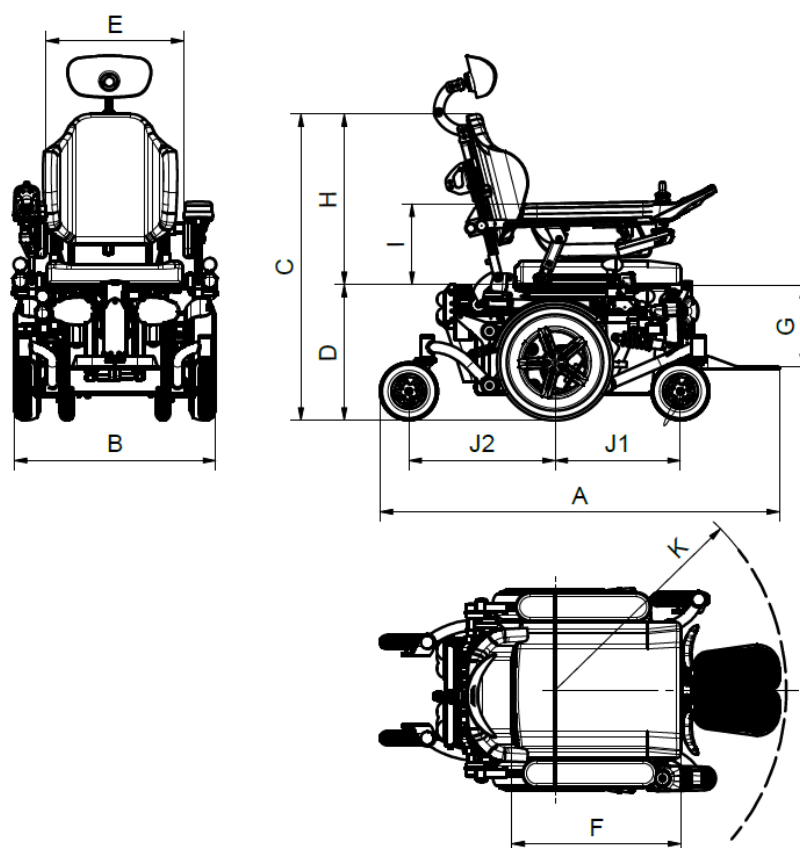
### 7.11.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA Grand M	
Tipo di azionamento		MWD - Trazione centrale	
Dimensioni			
A: Lunghezza	[mm]	1100 (lunghezza minima di trasporto circa 990)	
B: Larghezza	[mm]	590	
C: Altezza	[mm]	920	
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	-	
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	400 (450 con cuscino di seduta standard)	
E: Larghezza del sedile	[mm]	380-500	
F: Profondità del sedile	[mm]	400-540	
G: Lunghezza gamba	[mm]	440-520	
H: Altezza schienale	[mm]	400/480	
I: Altezza bracciolo	[mm]	140-400	
J: Interasse	[mm]	J1: 380 / J2: 440	
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.			
Pesi			
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	166	
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	190	
Peso massimo dell'utente.	[kg]	140	
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.			
Potenza			
Velocità standard	[km/h]	8/12	
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6	
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12	
Spazio di frenata	[m]	0.8	
Stabilità - statica - in salita	[-]	30% / 16°	
Stabilità - statica - in discesa	[-]	30% / 16°	
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6°	
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9°	
Altezza dell'ostacolo	[mm]	70	
Altezza da terra	[mm]	75	
K: Raggio di sterzata	[mm]	650	
Autonomia	[km]	35-40	
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.			
Regolazione del sedile			
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	300	
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-	
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0 - 40	
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-	
Inclinazione dello schienale	[°]	82 - 153	
Angolo del ginocchio	[°]	90 - 180	
Funzione posizione eretta	[-]	-	
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.			
Pneumatici			
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00 - 8	
Dimensioni - Sterzi	["]	7 x 1 ¾	
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0 - 2.2	
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5	

<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 400
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	-	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19

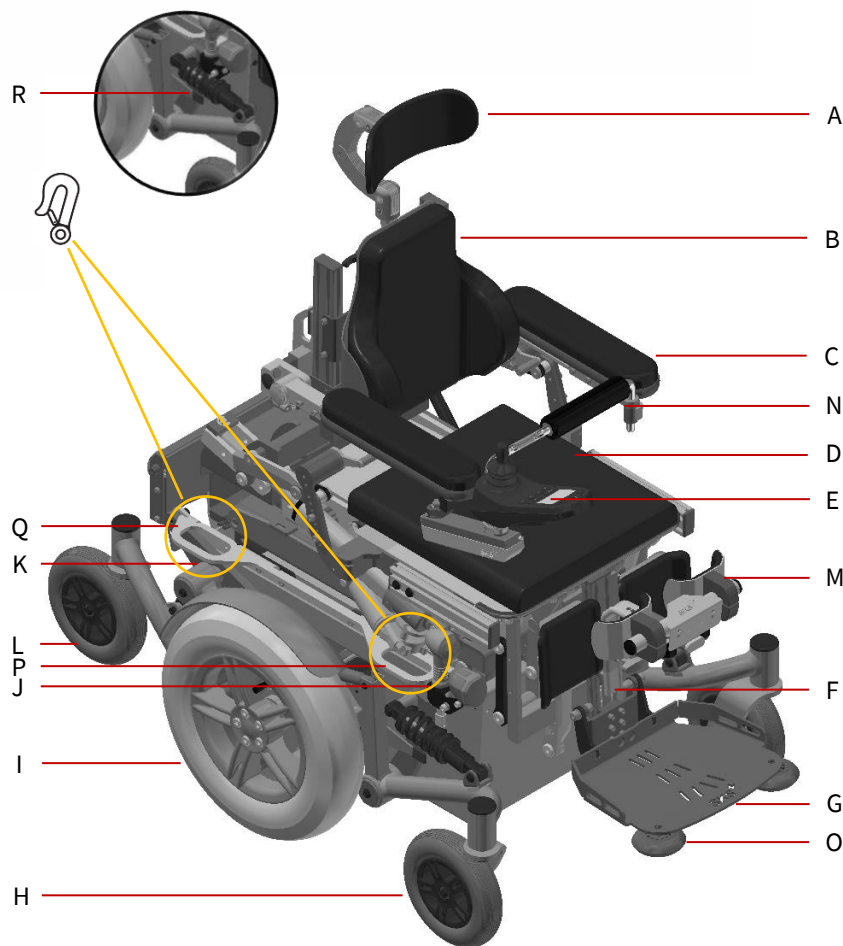


- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.
- B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.
- C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.
- D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).
- E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.
- F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.
- G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).
- H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.
- I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.
- J: Distanza tra gli assi.
- K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.



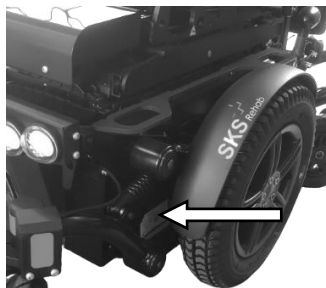
**7.12. Swiss VIVA Junior S**

Modello:	Swiss VIVA Junior S
Numero di articolo:	005.40.4011
UDI-DI:	07649997485044
Classe di applicazione:	B



- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Bracciolo
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe
- G. Piastra di base
- H. Sterzo anteriore
- I. Ruota motrice
- J. Illuminazione
- K. Telaio
- L. Sterzo posteriore
- M. Ginocchiere
- N. Barra di ritrazione
- O. Protezione anticollisione
- P. Cinghia di trasporto anteriore
- Q. Cinghia di trasporto posteriore
- R. Rilascio del freno

Posizione di fissaggio



Targhetta del modello

<b>SWISS VIVA Junior S</b>			
REF 07649997485044	SN JSM2310512	2023-03-08	
Geschwindigkeit max. 12km/h	Zul. Gesamtgewicht 320kg	Zul. Zuladung 75kg	Zul. Achslast vo / hi - / -
		UDI MD	(01) 07649997485044 (11) 230308 (21) JSM2310512
SKS Rehab AG Im Wyden CH-8762 Schwanden	EC REP	SKS Rehab AG Hermann-Kolb-Strasse 35b D-90475 Nürnberg	

Numero di telaio



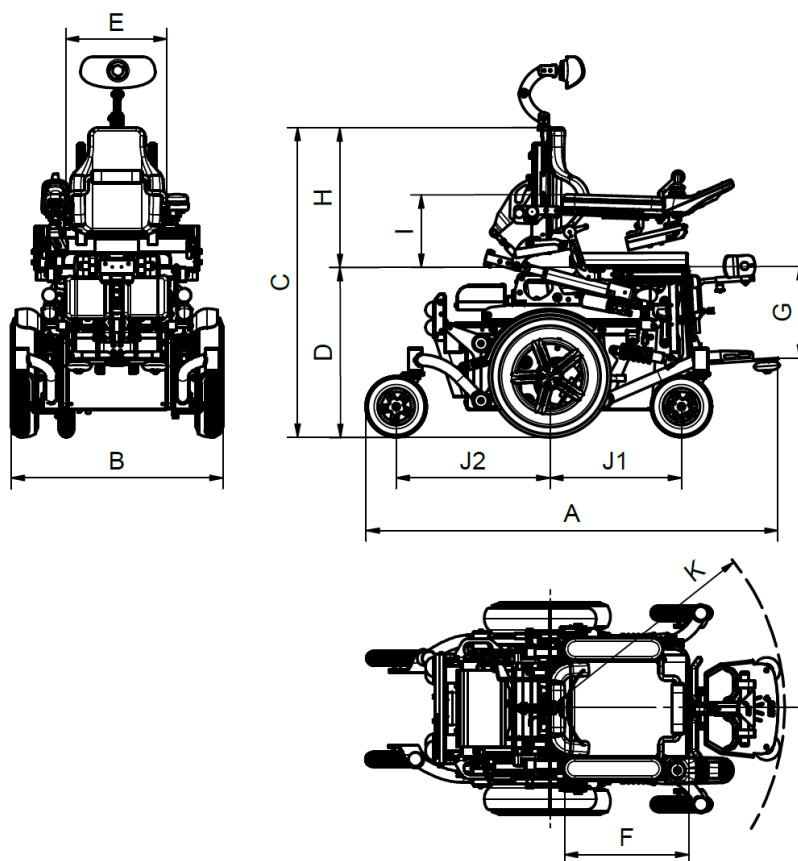
### 7.12.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA Junior S	
Tipo di azionamento		MWD - Trazione centrale	
<b>Dimensioni</b>			
A: Lunghezza	[mm]	1070 (lunghezza minima di trasporto circa 990)	
B: Larghezza	[mm]	590	
C: Altezza	[mm]	920	
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	-	
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	480 (530 con cuscino di seduta standard)	
E: Larghezza del sedile	[mm]	270 - 380	
F: Profondità del sedile	[mm]	300 - 400	
G: Lunghezza gamba	[mm]	150 - 460	
H: Altezza schienale	[mm]	300/350	
I: Altezza bracciolo	[mm]	210 - 300	
J: Interasse	[mm]	J1: 380 / J2: 440	
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.			
<b>Pesi</b>			
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	-	
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	196	
Peso massimo dell'utente.	[kg]	75	
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.			
<b>Potenza</b>			
Velocità standard	[km/h]	8/12	
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6	
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12	
Spazio di frenata	[m]	0.8	
Stabilità - statica - in salita	[-]	30% / 16°	
Stabilità - statica - in discesa	[-]	30% / 16°	
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6°	
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9°	
Altezza dell'ostacolo	[mm]	70	
Altezza da terra	[mm]	75	
K: Raggio di sterzata	[mm]	650	
Autonomia	[km]	35-40	
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.			
<b>Regolazione del sedile</b>			
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	300	
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-	
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0 - 45	
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-	
Inclinazione dello schienale	[°]	90 - 133	
Angolo del ginocchio	[°]	90 - 172	
Funzione posizione eretta	[-]	sì	
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.			
<b>Pneumatici</b>			
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00 - 8	
Dimensioni - Sterzi	["]	7 x 1 ¾	
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0 - 2.2	
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5	

<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 400
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

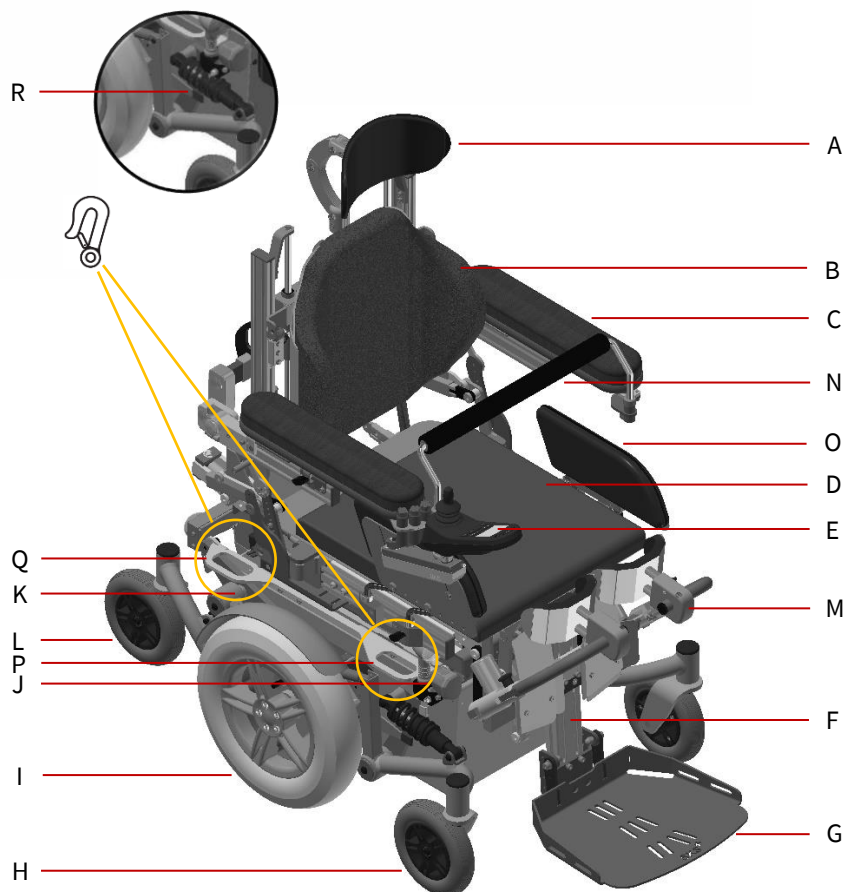
<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	-	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19



- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.  
 B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.  
 C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.  
 D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).  
 E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.  
 F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.  
 G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).  
 H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.  
 I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.  
 J: Distanza tra gli assi.  
 K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

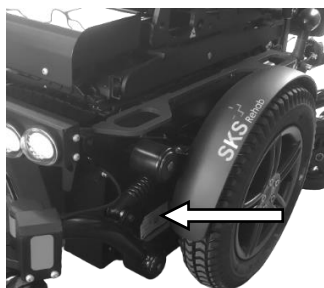
**7.13. Swiss VIVA Grand S (M)**

Modello:	Swiss VIVA Grand S (M)
Numero di articolo:	005.40.4012
UDI-DI:	07649997485051
Classe di applicazione:	B



- A. Poggiatesta
- B. Schienale
- C. Bracciolo
- D. Cuscino di seduta
- E. Pannello di controllo
- F. Supporto gambe
- G. Piastra di base
- H. Sterzo anteriore
- I. Ruota motrice
- J. Illuminazione
- K. Telaio
- L. Sterzo posteriore
- M. Ginocchiere
- N. Barra di ritrazione
- O. Guida per le cosce
- P. Cinghia di trasporto anteriore
- Q. Cinghia di trasporto posteriore
- R. Rilascio del freno

Posizione di fissaggio



Targhetta del modello

<b>SWISS VIVA Grand S (M)</b>			
REF 07649997485051	SN 9SM2310488	2023-03-08	
Geschwindigkeit	max. 12km/h		UDI MD
Zul. Gesamtgewicht	360kg		(01) 07649997485051
Zul. Zuladung	120kg		(11) 230388
Zul. Achslast vo / hi	- / -		(21) 9SM2310488
<p>Kippgefahr Nur 1 Person gestattet</p>			
<p>SKS Rehab AG Im Wyden CH-8762 Schwanden</p>		<p>EC REP</p>	<p>SKS Rehab AG Hermann-Kolb-Strasse 35b D-90475 Nürnberg</p>

Numero di telaio



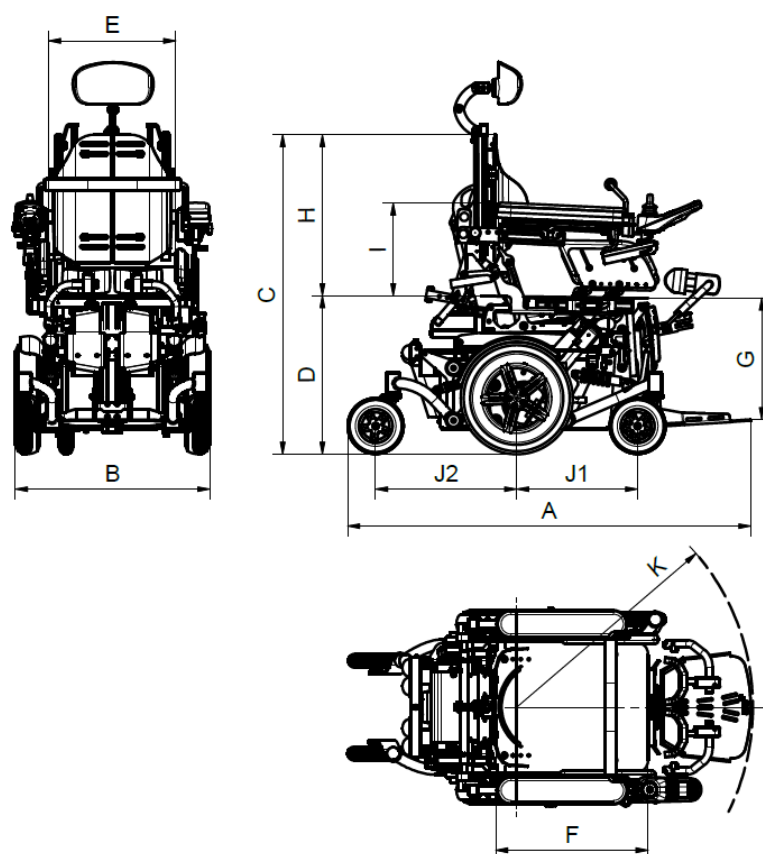
### 7.13.1. Dati tecnici

Dati tecnici		Swiss VIVA Grand S (M)
Tipo di azionamento		MWD - Trazione centrale
<b>Dimensioni</b>		
A: Lunghezza	[mm]	1100 (lunghezza minima di trasporto circa 990)
B: Larghezza	[mm]	590
C: Altezza	[mm]	920
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	465 (515 con cuscino di seduta standard)
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	480 (530 con cuscino di seduta standard)
E: Larghezza del sedile	[mm]	380-480
F: Profondità del sedile	[mm]	425-580
G: Lunghezza gamba	[mm]	380-490
H: Altezza schienale	[mm]	400/480
I: Altezza bracciolo	[mm]	230-250
J: Interasse	[mm]	J1: 380 / J2: 440
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
<b>Pesi</b>		
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	188
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	207
Peso massimo dell'utente.	[kg]	120
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
<b>Potenza</b>		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	30% / 16 °
Stabilità - statica - in discesa	[-]	30% / 16 °
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6 °
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	16% / 9 °
Altezza dell'ostacolo	[mm]	70
Altezza da terra	[mm]	75
K: Raggio di sterzata	[mm]	650
Autonomia	[km]	35-40
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
<b>Regolazione del sedile</b>		
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	300
Sollevamento - MiniLift	[mm]	120
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0-30
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	90-150
Angolo del ginocchio	[°]	90-172
Funzione posizione eretta	[-]	sì
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00 - 8
Dimensioni - Sterzi	["]	7 x 1 ¾
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0 - 2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5

<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 400
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	-	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19

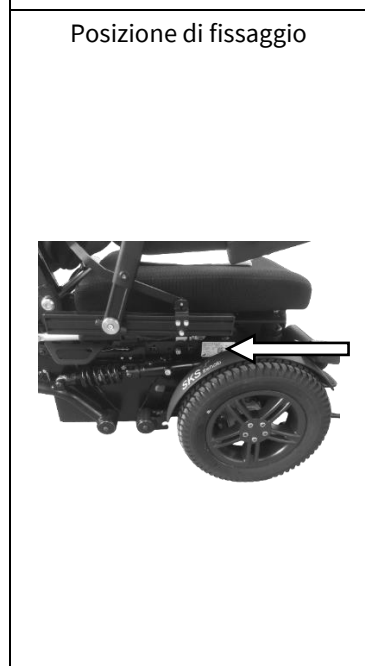
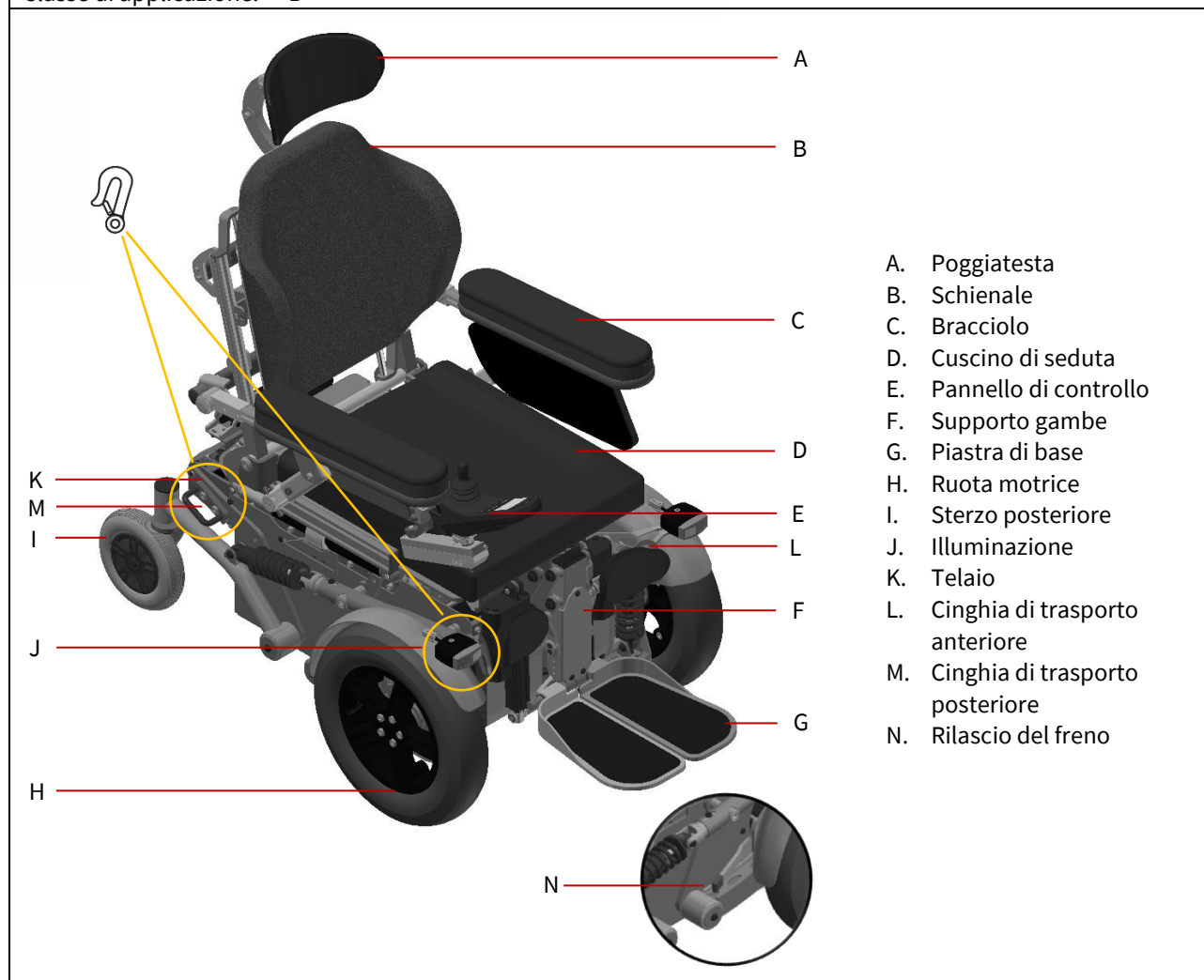


- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.
- B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.
- C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.
- D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).
- E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.
- F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.
- G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).
- H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.
- I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.
- J: Distanza tra gli assi.
- K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.



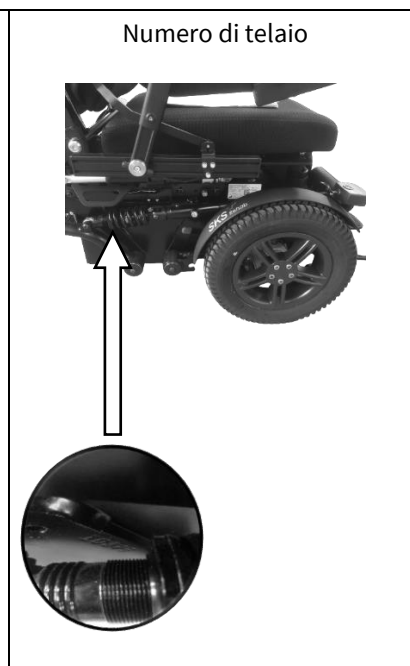
**7.14. Swiss VIVA Grand F**

Modello:	Swiss VIVA Grand F
Numero di articolo:	005.40.4020
UDI-DI:	7649997485068
Classe di applicazione:	B



Targhetta del modello

<b>SWISS VIVA Grand F</b>			
REF 07649997485068	SN 9F2310407	M 2023-09-06	
Geschwindigkeit	max. 6km/h		UDI MD (01) 07649997485068 (11) 230906 (21) 9F2310407
Zul. Gesamtgewicht	320kg		
Zul. Zuladung	136kg		
Zul. Achslast vo / hi	- / -		
Kippgefahr Nur 1 Person gestattet			
SKS Rehab AG Im Wyden CH-8762 Schwanden		EC REP SKS Rehab AG Hermann-Kolb-Strasse 35b D-90475 Nürnberg	



### 7.14.1. Dati tecnici

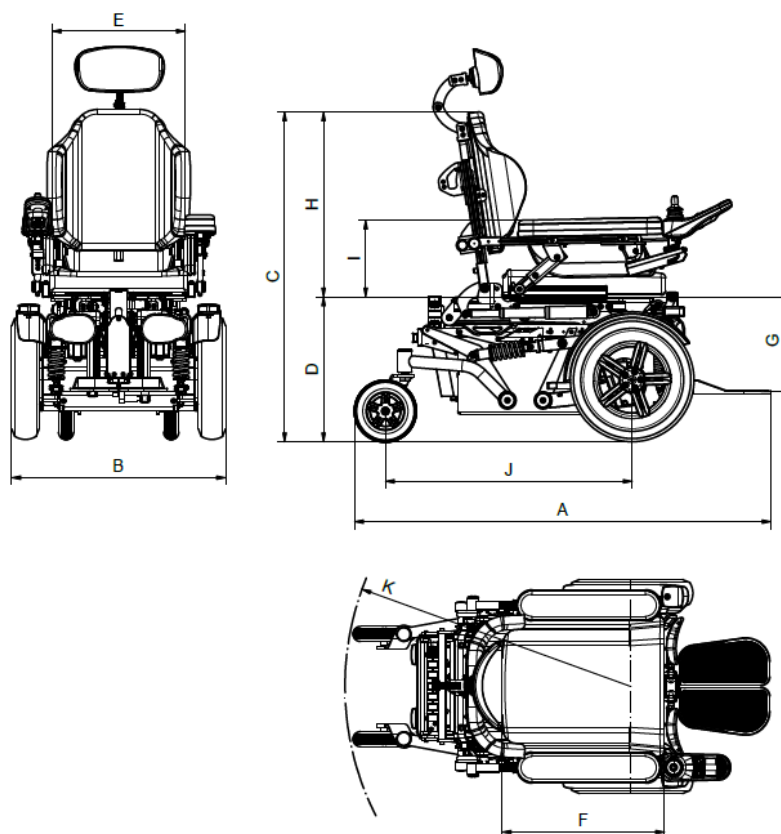
Dati tecnici		Swiss VIVA Grand F
Tipo di azionamento		FWD - Trazione anteriore
<b>Dimensioni</b>		
A: Lunghezza	[mm]	1100 (lunghezza minima di trasporto circa 960)
B: Larghezza	[mm]	590
C: Altezza	[mm]	920
D: Altezza seduta minima - senza sollevamento	[mm]	-
D: Altezza seduta minima - con sollevamento	[mm]	400 (450 con cuscino di seduta standard)
E: Larghezza del sedile	[mm]	380-500
F: Profondità del sedile	[mm]	400-540
G: Lunghezza gamba	[mm]	440-520
H: Altezza schienale	[mm]	400/480
I: Altezza bracciolo	[mm]	140-400
J: Interasse	[mm]	700
Osservazione: le dimensioni possono variare a seconda della configurazione.		
<b>Pesi</b>		
Peso a vuoto - senza modulo di sollevamento	[kg]	-
Peso a vuoto - con modulo di sollevamento	[kg]	172
Peso massimo dell'utente.	[kg]	136
Osservazione: I pesi a vuoto variano a seconda della configurazione.		
<b>Potenza</b>		
Velocità standard	[km/h]	8/12
Velocità - HMV - Max	[km/h]	6
Velocità - EBE - Max	[km/h]	12
Spazio di frenata	[m]	0.8
Stabilità - statica - in salita	[-]	16% / 9 °
Stabilità - statica - in discesa	[-]	16% / 9 °
Stabilità - statica - laterale	[-]	11% / 6 °
Stabilità - dinamica - in salita	[-]	11% / 6 °
Altezza dell'ostacolo	[mm]	70
Altezza da terra	[mm]	75
K: Raggio di sterzata	[mm]	660
Autonomia	[km]	35-40
Osservazione: Autonomia su tratti in piano, peso dell'utente 80 kg. L'autonomia varia a seconda di configurazione, pneumatici, fondo.		
<b>Regolazione del sedile</b>		
Sollevamento - Modulo (EPM)	[mm]	300
Sollevamento - MiniLift	[mm]	-
Inclinazione del sedile - positiva	[°]	0 - 40
Inclinazione del sedile - negativa	[°]	-
Inclinazione dello schienale	[°]	82 - 153
Angolo del ginocchio	[°]	90 - 180
Funzione posizione eretta	[-]	-
Osservazione: Gli intervalli di regolazione variano a seconda della configurazione. Il processo di sollevamento può essere interrotto in qualsiasi momento durante il movimento verso l'alto o verso il basso, bloccandolo in qualsiasi posizione.		
<b>Pneumatici</b>		
Dimensioni - Ruote motrici	["]	3.00 - 8
Dimensioni - Sterzi	["]	7 x 1 ¾
Pressione degli pneumatici - Ruote motrici	[bar]	2.0 - 2.2
Pressione degli pneumatici - Sterzi	[bar]	2.5



<b>Impianto elettrico</b>		
Fusibile principale	[A]	150
Tensione del sistema	[VDC]	24
Illuminazione anteriore	[VDC]	24
Illuminazione posteriore	[VDC]	24
Motori di azionamento	[W]	2 x 400
Batterie – 20 ore Rate (C20)	[-]	2 x 12V/60Ah
Batterie – 5 ore Rate (C5)	[-]	2 x 12V/52Ah
Batterie – Peso	[kg]	2 x 20.5
Caricabatterie – Collegamento alla rete elettrica	[-]	100-240VAC, 4A, 50/60Hz
Caricabatterie – Connessione di ricarica	[-]	24VDC, 8A

<b>Forze di azionamento</b>		
Joystick e pulsanti	[N]	< 3
Sblocco del freno di stazionamento	[N]	< 65

<b>Trasporto</b>			
Cinghie di trasporto	[-]	sì	
EZ-Lock	[-]	-	
DAHL-Docking MK II	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19
Sistema cinghia a 4 punti	[-]	opzionale	Crash test sec. ISO7179-19



- A: Lunghezza complessiva misurata sull'intera sedia a rotelle.
- B: Larghezza misurata sulle ruote motrici.
- C: Altezza misurata dal pavimento al bordo superiore dello schienale.
- D: Altezza del sedile misurata dal pavimento alla seduta (senza cuscino).
- E: Larghezza del sedile misurata tra i rivestimenti laterali.
- F: Profondità del sedile misurata dal bordo anteriore allo schienale.
- G: Lunghezza della gamba misurata dal sedile alla piastra di base (senza cuscino).
- H: Altezza dello schienale misurata dal sedile al bordo superiore dello schienale.
- I: Altezza del bracciolo misurata dal sedile al bordo superiore del rivestimento del bracciolo.
- J: Distanza tra gli assi.
- K: Raggio di sterzata misurato tra il centro delle ruote motrici e i punti di collisione esterni.

## 8. Marcia



### AVVERTENZA

#### Istruzioni per l'uso

Per la Sua sicurezza, la sedia a rotelle non deve essere configurata, sottoposta a manutenzione o utilizzata senza aver letto le istruzioni per l'uso.

### 8.1. Controllo

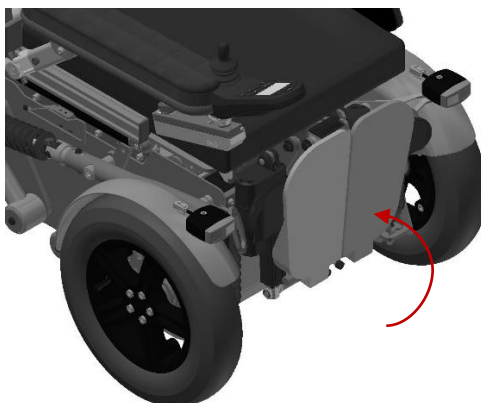
Prima di ogni corsa è necessario controllare quanto segue:

- Tutti gli elementi (supporto gambe, ecc.) sono saldi?
- Il pannello di controllo è intatto?
- La batteria è carica?
- L'illuminazione funziona?
- I freni funzionano, si sente 2 volte un clic dei freni?

## 8.2. Trasferimento

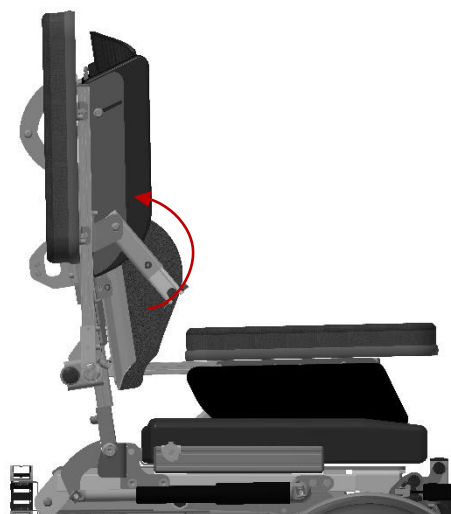
### 8.2.1. Da davanti

1. Assicurarsi che la sedia a rotelle sia spenta.
2. Assicurarsi che i freni siano azionati.
3. Posizionarsi con il sedile in modo che la il trasferimento Le risulti il più semplice possibile.
4. Assicurarsi che il sedile non possa scivolare/ rotolare durante il trasferimento.
5. Ripiegare le piastre di base.
6. Effettuare il trasferimento e posizionarsi in modo ottimale sulla sedia a rotelle.
7. Rimontare tutti gli elementi (ad es. supporto gambe, sistemi di cinture, ecc.).
8. Assicurarsi di poter utilizzare il pannello di controllo in modo sicuro.




### 8.2.2. Dal lato

1. Assicurarsi che la sedia a rotelle sia spenta.
2. Assicurarsi che i freni siano azionati.
3. Posizionarsi con il sedile in modo che la il trasferimento Le risulti il più semplice possibile.
4. Assicurarsi che il sedile non possa scivolare/ rotolare durante il trasferimento.
5. Ripiegare il bracciolo verso l'alto.
6. Effettuare il trasferimento e posizionarsi in modo ottimale sulla sedia a rotelle.
7. Rimontare tutti gli elementi (ad es. supporto gambe, sistemi di cinture, ecc.).
8. Assicurarsi di poter utilizzare il pannello di controllo in modo sicuro.




### 8.3. Marcia

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Marcia</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inizi con i primi esercizi di marcia su un terreno pianeggiante e si assicuri di mantenere la massima distanza possibile da ostacoli e punti pericolosi.</li> <li>• Inizi le prime corse con il profilo di marcia più e il livello di velocità più bassi.</li> <li>• Quando si viaggia all'aperto, il sollevatore del sedile deve sempre essere portato nella posizione più bassa.</li> <li>• Evitare movimenti estremi dello sterzo.</li> </ul>	

1. Posizionarsi in modo ottimale sulla sedia a rotelle e applicare tutti gli elementi (ad es. sistemi di cinture, ecc.).
2. Assicurarsi di poter utilizzare il pannello di controllo in modo sicuro.
3. Accendere il pannello di controllo.
4. Passare alla modalità di marcia.
5. Selezionare il profilo di marcia più basso e il livello di velocità più basso.
6. Quindi azionare il joystick nella direzione desiderata. Più il joystick viene inclinato, più la sedia a rotelle avanza veloce.
7. Se desidera frenare, porti il joystick in posizione centrale o rilasciarlo. Il joystick passa automaticamente in posizione centrale.
8. Non appena la sedia a rotelle è ferma, viene bloccata dai freni del motore. Il freno del motore produce un breve rumore metallico.

#### 8.4. Marcia in salita e in discesa

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Marcia in salita e in discesa</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi di procedere <b>in salita</b> su pendenze di oltre il 10% con lo schienale verticale e i supporti delle gambe inclinati. Il sollevamento del sedile non deve essere superiore a 50 mm. Sussiste rischio estremo di ribaltamento.</li> <li>• In <b>discesa</b>, assicurarsi di non inclinare il sedile e lo schienale all'indietro, in modo da stare comunque comodi, ma spostando più peso possibile sulle ruote motrici. Sussiste il rischio di scivolare.</li> <li>• Si noti che il veicolo potrebbe scivolare, soprattutto fuoristrada o su terreni morbidi come sabbia, erba, pietrisco, ecc.! Non procedere mai su terreni ripidi o non familiari senza l'assistenza di una persona che possa aiutarla ove necessario.</li> <li>• Non percorra salite o discese in caso di rischio di scivolare. Questo vale in particolare in caso di terreno scivoloso, ghiaccio, neve, fogliame, strade sterrate, ma anche per corsie stradali bagnate e sporche.</li> <li>• Tenere presente che lo spazio di frenata in salita e in discesa è maggiore e la manovrabilità è limitata.</li> <li>• Non sporgersi in avanti su pendenze o quando il veicolo è fermo, perché la sedia a rotelle potrebbe scivolare.</li> <li>• Non avvicinarsi mai agli ostacoli in obliquo, altrimenti la sedia a rotelle potrebbe ribaltarsi.</li> </ul>	

La marcia in salita e in discesa richiede familiarità ed estrema cautela. Per i primi tentativi di marcia, chiedere l'aiuto di un assistente ed esercitarsi a partire, fermarsi, sterzare e girare in salita e in discesa. A tal fine, iniziare con il profilo di marcia più basso e sterzare con estrema attenzione con il joystick. Incrementare il profilo di marcia solo (e soltanto!) quando si sente sicuro/a.

Proceda su salite o discese sempre frontalmente, mai in obliquo.

Scelga un percorso dritto, non procedere a zig zag!


La Sua sedia a rotelle elettrica SKS è ottimizzata in modo da fornire sempre la potenza necessaria in caso di pendenza. Al contrario, i motori agiscono da freni quando si procede in discesa, per cui è possibile controllare il veicolo in modo sicuro finché le ruote aderiscono al terreno.

Se la sedia a rotelle dispone di inclinazione del sedile, inclinarlo completamente all'indietro quando si procede in discesa per ottenere la migliore trazione possibile.

Anche su terreni ripidi, è possibile fermarsi in qualsiasi momento spostando il joystick in posizione centrale o semplicemente lasciandolo.


Quando è ferma, la sedia a rotelle è bloccata dal freno motore.

#### 8.5. Superamento di ostacoli

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Marcia</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procedere sempre dritti verso gli ostacoli (non in obliquo).</li> <li>• È essenziale spostare lo schienale in avanti e l'inclinazione e il sollevamento del sedile verso il basso.</li> <li>• Sussiste rischio di ribaltamento!</li> <li>• In caso di dubbio, si consiglia di superare gli ostacoli solo con l'aiuto di un accompagnatore, per evitare situazioni pericolose.</li> </ul>	


A seconda del modello, la sedia a rotelle può salire e scendere da ostacoli di diverse altezze. Se si procede dritti verso un ostacolo, spingere il joystick in avanti fino a quando le ruote posteriori non hanno superato l'ostacolo.

### 8.6. Marcia su veicoli

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Marcia su veicoli</b>
Quando si utilizza la sedia su veicoli (treno, tram, autobus, ecc.), impostare sempre il profilo di marcia più basso.	


Quando si utilizza la sedia su veicoli (treno, tram, autobus, ecc.), impostare sempre il profilo di marcia più basso. Se la sedia a rotelle è dotata di giroscopio, seguire le istruzioni riportate nella sezione Marcia con giroscopio.

### 8.7. Marcia con giroscopio

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Marcia con giroscopio</b>
Non utilizzare mai il profilo di marcia "GYRO attivo" su superfici in movimento come autobus, tram, ecc.	


In alcune applicazioni viene installato un giratore per ottenere una maggiore stabilità direzionale. Il giratore compensa le irregolarità del terreno, come rampe inclinate, ostacoli, ecc. sugli azionamenti. Se la sedia a rotelle è dotata di giroscopio, questo è attivo solo nel profilo di marcia "GYRO attivo". Non utilizzare mai questo profilo di marcia su superfici in movimento. Quindi mai su veicoli come automobili, autobus, treni, metropolitane ecc. ma nemmeno su rampe di carico o in ascensori.

### 8.8. Sosta/parcheggio/discesa

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Spegnimento</b>
Per motivi di sicurezza, spegnere sempre la sedia a rotelle prima di scendere dalla stessa o di trasferirsi.	

Arrestare il veicolo nel punto desiderato. Se si desidera parcheggiare, spegnere l'unità di controllo.

### 8.9. Spinta a mano

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Freni manuali</b>
Non appena i freni vengono sbloccati manualmente, la sedia a rotelle si trova in uno stato non bloccato e non frenato! Ciò significa che potrebbe rotolare via da sola se il terreno è in pendenza.	

Nonostante l'azionamento elettrico e i freni, la sedia a rotelle può essere spinta anche a mano. A tal fine, i freni devono essere sbloccati (si vedano le informazioni sul prodotto). Per spingere la sedia, utilizzare la barra di spinta in dotazione sul retro.

## 9. Funzionamento di R-Net

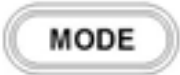

La sedia a rotelle può essere controllata completamente dal pannello di controllo. Il pannello di controllo è composto da un joystick, da pulsanti funzione e da un display.

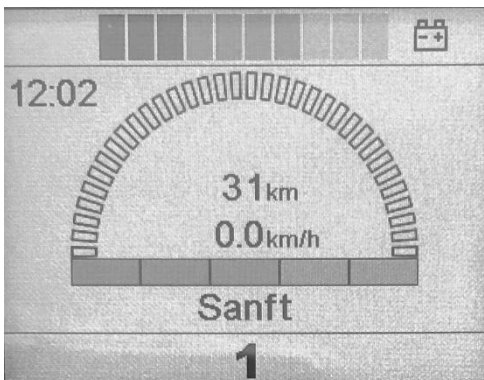
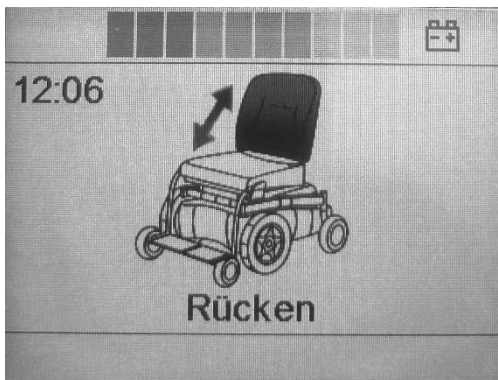
In modalità di marcia, è possibile condurre la sedia a rotelle.

in modalità di regolazione del sedile, è possibile regolare le posizioni del sedile.

A seconda della configurazione, sono disponibili altre modalità (ad es. Bluetooth o infrarossi).

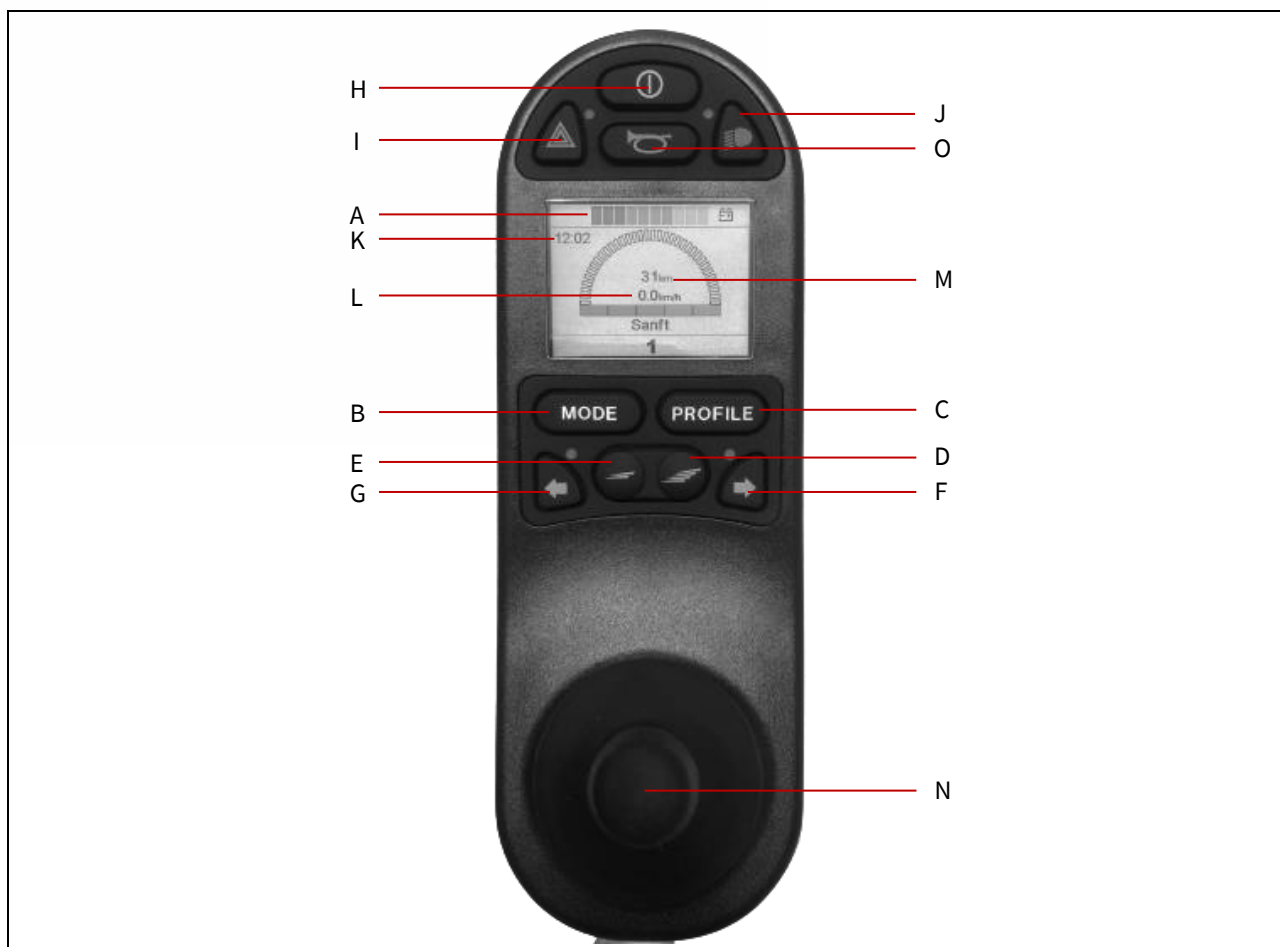
Il joystick può essere utilizzato per sfogliare il menu oltre che per i movimenti della sedia a rotelle (marcia, regolazione del sedile).

	<p>Il pulsante di modalità può essere utilizzato per passare da una modalità all'altra (marcia, regolazione del sedile, ecc.).</p>
	<p>Il pulsante Profilo consente di passare da un profilo di marcia all'altro (Leggero, Medio, Veloce, ecc.). I vari profili di marcia limitano la velocità finale massima, indipendentemente dal trasmettitore del segnale di marcia.</p>

Esempio di modalità di marcia	Esempio di modalità di seduta
	

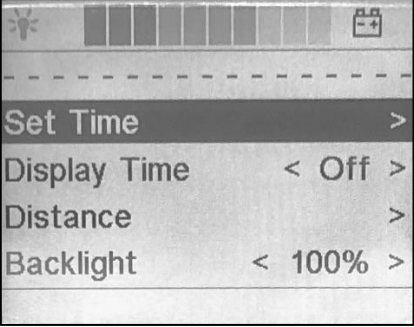


### 9.1. Pannello di controllo CJSM



A	Indicatore della batteria	Visualizza lo stato di carica delle batterie
B	Mode	Selezionare la modalità corrispondente (ad es. marcia o regolazioni del sedile)
C	Profilo	Selezionare il profilo di marcia adeguato.
D	Aumentare la velocità	Aumentare il livello di velocità
E	Ridurre la velocità	Ridurre il livello di velocità
F	Indicatori di direzione a destra	Accensione e spegnimento dell'indicatore di direzione a destra
G	Indicatori di direzione a sinistra	Accensione e spegnimento dell'indicatore di direzione a sinistra
H	On/Off	Accensione e spegnimento della sedia a rotelle
I	Luci d'emergenza	Accensione e spegnimento delle luci d'emergenza
J	Illuminazione	Accensione e spegnimento dell'illuminazione anteriore/posteriore
K	Orario	Ora corrente
L	Indicatore di velocità	Velocità corrente
M	Chilometraggio	Chilometraggio corrente
N	Joystick	Elemento di controllo
O	Segnalatore acustico	Segnalatore acustico all'azionamento

### 9.1.1. Menu impostazioni CJSM

	<p>Il menu Settings (Menu impostazioni) consente all'utente di impostare l'ora, la luminosità dello schermo, il colore dello sfondo, ecc.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accendere l'unità di controllo (tasto H).</li> <li>2. Premere contemporaneamente il tasto E + il tasto D e tenere premuto per 2 secondi.</li> <li>3. Ora si trova nel menu delle impostazioni.</li> </ol> <p>Scorrere il menu spostando il joystick in avanti e indietro. Muovendo il joystick verso destra si apre un sottomenu con le opzioni di funzione corrispondenti.</p> <p>Per uscire dal menu delle impostazioni, selezionare Esci alla fine del menu e spostare il joystick verso destra.</p>
---	---

<b>Set Time</b>	Così l'utente può impostare l'ora corrente.
<b>Display Time</b>	Consente di impostare o mostrare il formato di visualizzazione dell'ora. Opzioni disponibili: 12 ore, 24 ore o Off.
<b>Distance</b> Total Distance	Questo valore è salvato nel modulo di potenza. Fornisce informazioni sulla distanza totale percorsa nel periodo da quando è stato installato l'attuale modulo di potenza.
Trip Distance	Questo valore viene salvato nel modulo joystick. Fornisce informazioni sulla distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento.
Display Distance	Stabilisce se sul contachilometri del modulo joystick viene comparire la distanza totale o la distanza percorsa.
Clear Trip Distance	Spostare il joystick a destra per eliminare il valore della distanza percorsa.
<b>Backlight</b>	Serve a regolare la luminosità dello schermo. Intervallo di impostazione: 0-100%.
<b>Background</b>	Regola il colore dello sfondo. Opzioni disponibili: Bianco, blu, automatico

## 9.2. Pannello di controllo CJSM2/Omni2



A	Indicatore della batteria	Visualizza lo stato di carica delle batterie
B	Mode	Selezionare la modalità corrispondente (ad es. marcia o regolazioni del sedile)
C	Profilo	Selezionare il profilo di marcia adeguato.
D	Aumentare la velocità	Aumentare il livello di velocità
E	Ridurre la velocità	Ridurre il livello di velocità
F	Indicatori di direzione a destra	Accensione e spegnimento dell'indicatore di direzione a destra
G	Indicatori di direzione a sinistra	Accensione e spegnimento dell'indicatore di direzione a sinistra
H	On/Off	Accensione e spegnimento della sedia a rotelle
I	Luci d'emergenza	Accensione e spegnimento delle luci d'emergenza
J	Illuminazione	Accensione e spegnimento dell'illuminazione anteriore/posteriore
K	Orario	Ora corrente
L	Indicatore di velocità	Velocità corrente
M	Chilometraggio	Chilometraggio corrente
N	Joystick	Elemento di controllo
O	Segnalatore acustico	Segnalatore acustico all'azionamento
P	Profili/Modalità (solo CJSM2)	Scorrere i profili e le modalità

### 9.2.1. Menu impostazioni CJSM2/Omni2

	<p>Il menu Settings (Menu impostazioni) consente all'utente di impostare l'ora, la luminosità dello schermo, il colore dello sfondo, ecc.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accendere l'unità di controllo (tasto H).</li> <li>2. Premere il tasto I (luci d'emergenza) e tenerlo premuto per 2 secondi.</li> <li>3. Ora si trova nel menu delle impostazioni.</li> </ol> <p>Scorrere il menu spostando il joystick in avanti e indietro. Muovendo il joystick verso destra si apre un sottomenu con le opzioni di funzione corrispondenti.</p> <p>Per uscire dal menu delle impostazioni, selezionare Esci alla fine del menu e spostare il joystick verso destra.</p>
--	---

#### Time

Set Time

Così l'utente può impostare l'ora corrente.

Display Time

Consente di impostare o mostrare il formato di visualizzazione dell'ora. Opzioni disponibili: 12 ore, 24 ore o Off.

#### Distance

Total Distance

Questo valore è salvato nel modulo di potenza. Fornisce informazioni sulla distanza totale percorsa nel periodo da quando è stato installato l'attuale modulo di potenza.

Trip Distance

Questo valore viene salvato nel modulo joystick. Fornisce informazioni sulla distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento.

Display Distance

Stabilisce se sul contachilometri del modulo joystick viene comparire la distanza totale o la distanza percorsa.

Clear Trip Distance

Spostare il joystick a destra per eliminare il valore della distanza percorsa.

## **Backlight**

Backlight

Serve a regolare la luminosità dello schermo.

Intervallo di impostazione: 0-100%.

Auto Backlight

Il modulo joystick è dotato di un sensore di luce ambientale che regola automaticamente la luminosità dello schermo.

Opzioni programmabili: Off (spento) o On (acceso).

Se si seleziona l'impostazione On, la luminosità dello schermo viene regolata tramite il sensore di luminosità. Se si seleziona l'impostazione Off, la luminosità dello schermo non cambia al variare della luce ambientale.

Backlight Timeout

Imposta il tempo di attività dell'illuminazione dello schermo dopo che non vengono ricevuti altri comandi da un dispositivo di input. Intervallo di impostazione: 0-240 secondi.

## **Bluetooth**

Spostare il joystick a destra per accedere al sottomenu di impostazione Bluetooth. Per ulteriori dettagli si rimanda al capitolo "Bluetooth".

## **IR-Setup**

Spostare il joystick a destra per accedere al sottomenu di configurazione IR. Ulteriori dettagli sono riportati nel capitolo "Modalità IR".

## **Programming**

Sleep-Timer

Imposta il tempo dopo il quale il sistema di controllo passa alla modalità di risparmio energetico se non riceve più comandi da un dispositivo di input

Sounder Volume

Imposta il volume del segnale acustico quando si preme un tasto.

Horn Volume

Serve a impostare il volume dell'avvisatore acustico.

Start-Up Beep

Consente di impostare se il controller emette un breve segnale acustico all'accensione.

Momentary Screens

Imposta la visualizzazione di schermate programmate di breve durata.

Display Speed

Determina il modo in cui viene visualizzata la velocità della sedia a rotelle. Le opzioni disponibili sono mph, km/h oppure Off.

Displays

Imposta il display digitale dell'unità.

Diagnostics

Ciò consente all'utente di richiamare informazioni diagnostiche dal sistema di controllo.

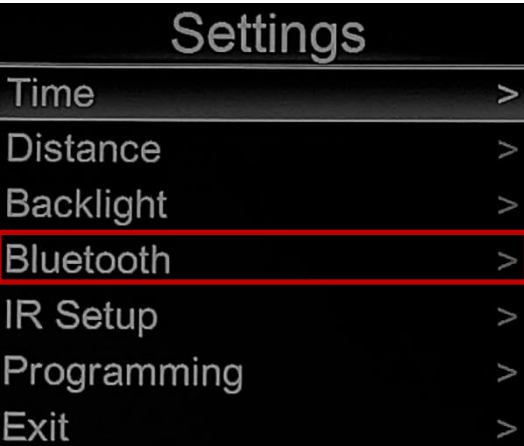
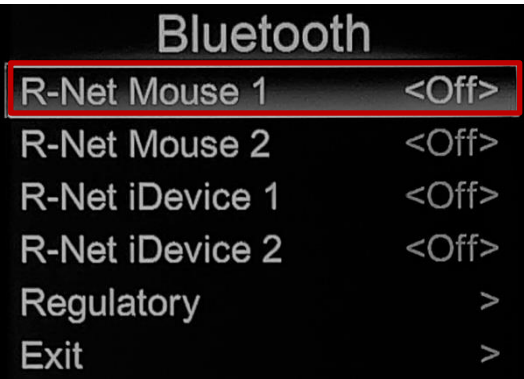

Timers

Consente di visualizzare il numero di ore di funzionamento della sedia a rotelle.

### 9.2.2. Bluetooth CJS2/Omni2

#### Configurazione di accoppiamento

Per poter effettuare l'accoppiamento, un dispositivo deve essere impostato su On dal menu Impostazioni. Seguire la descrizione riportata di seguito.

	<p>Premere il pulsante della luce di emergenza per 2 secondi per richiamare il menu Impostazioni. Selezionare Bluetooth.</p>
	<p>Lo schermo visualizza ora il sottomenu come mostrato. Selezionare un dispositivo e spostare il joystick verso destra per impostarlo su On. A questo punto è necessario spegnere e riaccendere il sistema R-Net. Il nome di ciascun dispositivo può essere modificato su un computer su cui è installato il software di programmazione R-Net.</p>
	<p>Il pannello di controllo Bluetooth deve quindi essere impostato in modalità Discovery come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spostare il joystick in avanti e mantenerlo in questa posizione fino all'emissione di un segnale acustico. Questa operazione richiede circa 10 secondi. Quindi rilasciare il joystick.</li> <li>• Spostare il joystick all'indietro e mantenerlo in questa posizione finché non viene emesso un segnale acustico. Questa operazione richiede circa 10 secondi. Quindi rilasciare il joystick.</li> </ul> <p>Sullo schermo appare un simbolo Bluetooth lampeggiante sopra l'immagine del computer. Questo conferma che il pannello di controllo Bluetooth è in modalità di scoperta. Ora è riconoscibile da altri dispositivi Bluetooth.</p>

### **Accoppiamento a dispositivi**

A seconda del tipo di dispositivo da accoppiare, un PC, un dispositivo Android o un iDevice, è necessario seguire una sequenza specifica di passaggi che dipende dal dispositivo in questione.

### **Accoppiamento a un PC**

Le seguenti operazioni devono essere eseguite su un PC:

1. si apre la finestra in cui è possibile selezionare un dispositivo Bluetooth da aggiungere al PC. Il nome e il percorso differiscono leggermente a seconda della versione di Windows.
2. Quando richiesto, inserire la password 1234.
3. Fare clic su R-Net Mouse X quando appare sullo schermo. La connessione viene quindi stabilita. Il mouse R-Net appare ora nell'elenco dei dispositivi del PC.
4. Una volta stabilita la connessione, il simbolo Bluetooth sul display del pannello di controllo smette di lampeggiare.

### **Accoppiamento a un dispositivo Android**

I seguenti passaggi devono essere eseguiti sul dispositivo Android:

1. Richiamare le impostazioni del sistema e attivare il Bluetooth.
2. Selezionare R-Net Mouse X dall'elenco dei dispositivi disponibili.
3. Quando richiesto, inserire la password 1234.
4. R-Net Mouse X dovrebbe ora apparire come un dispositivo a cui è stato accoppiato.
5. Una volta stabilita una connessione, il simbolo Bluetooth sul display del pannello di controllo smette di lampeggiare.

### **Accoppiamento a un iDevice**

Le seguenti operazioni devono essere eseguite sull'iDevice.

1. Richiamare le impostazioni e attivare il Bluetooth.
2. Selezionare R-Net iDevice X dall'elenco dei dispositivi disponibili.
3. R-Net iDevice X dovrebbe ora apparire come dispositivo a cui è stato accoppiato.
4. Una volta stabilita una connessione, il simbolo Bluetooth sul display del pannello di controllo smette di lampeggiare.

### **Aggiornamento dell'elenco dei dispositivi**

Gli ID Bluetooth di un massimo di quattro dispositivi vengono salvati nel pannello di controllo. Per sostituire una voce nell'elenco dei dispositivi, è necessario eliminare uno degli accoppiamenti esistenti. Questo processo viene avviato tramite il dispositivo accoppiato e varia a seconda del tipo di dispositivo. Una volta annullato l'accoppiamento di un dispositivo, è possibile aggiungere un nuovo dispositivo.



### Uso del Bluetooth

Una volta completato l'accoppiamento con il dispositivo corrispondente, è ora possibile controllarlo dal pannello di controllo.



Utilizzare il pulsante "MODE" per passare al dispositivo Bluetooth desiderato.

Funzioni di base:

Muovere il joystick per spostare il cursore sullo schermo del dispositivo.

Clic con il tasto sinistro del mouse: spostare il joystick brevemente a sinistra

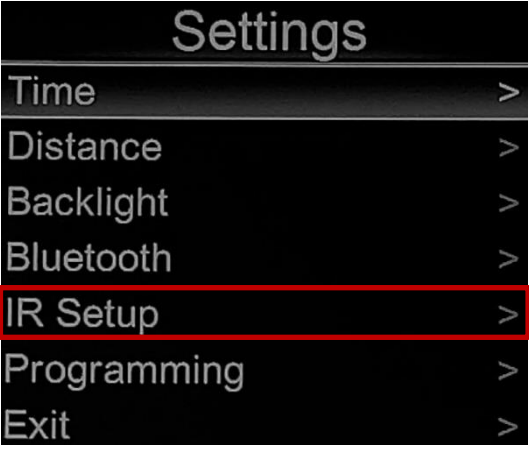


Clic con il tasto destro del mouse: spostare il joystick brevemente a destra

Doppio clic: spostare 2x il joystick brevemente a sinistra

Scorrere: dipende dal dispositivo.


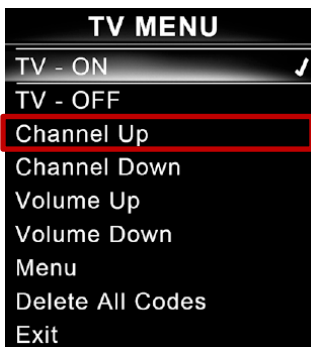


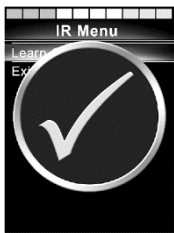
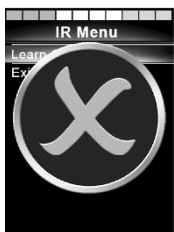
Spostare il cursore sulla barra di scorrimento e muovere il joystick in avanti o indietro per scorrere

9.2.3. Infrarossi CJS2/Omni2

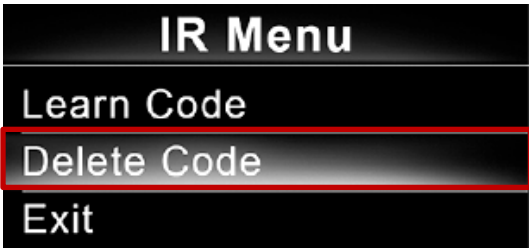
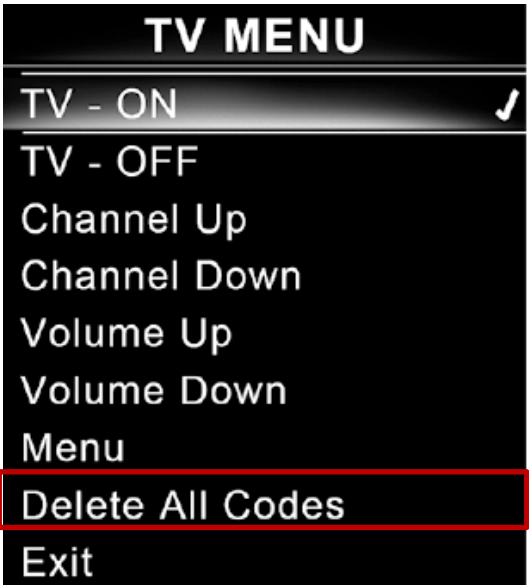
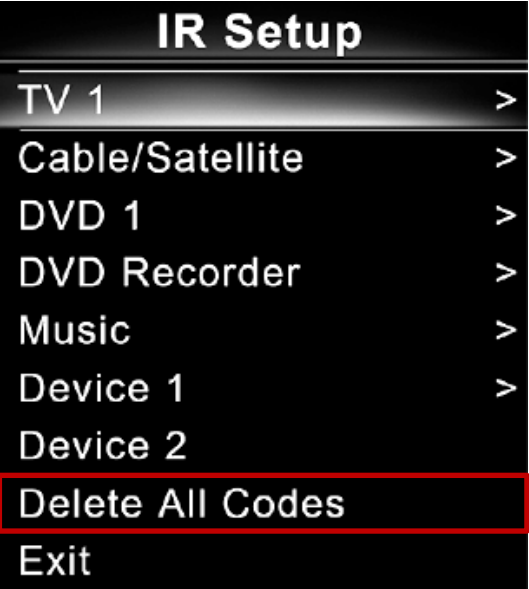
 <p>The screenshot shows a 'Settings' menu with the following options: Time, Distance, Backlight, Bluetooth, IR Setup (highlighted with a red box), Programming, and Exit. Each option has a right-pointing chevron symbol.</p>	<p>Premere il pulsante della luce di emergenza per 2 secondi per richiamare il menu Impostazioni. Selezionare IR Setup.</p>
 <p>The screenshot shows an 'IR Setup' menu with the following options: TV 1 (highlighted with a red box), Cable/Satellite, DVD 1, DVD Recorder, Music, Device 1, Device 2, Delete All Codes, and Exit. Each option has a right-pointing chevron symbol.</p>	<p>Quando si apre il menu IR Setup, appaiono i dispositivi standard. Quando si seleziona un dispositivo, appaiono i comandi corrispondenti.</p>
 <p>The screenshot shows a 'TV MENU' with the following options: TV - ON (highlighted with a red box and a checkmark icon), TV - OFF, Channel Up, Channel Down, Volume Up, Volume Down, Menu, Delete All Codes, and Exit.</p>	<p>Se dopo un comando viene visualizzato un segno di spunta, significa che è stato salvato un codice IR per il comando. Se un comando non è spuntato, il codice IR corrispondente non è ancora stato salvato.  Il salvataggio e l'eliminazione dei codici IR sono descritti nelle sezioni seguenti.</p>

### Apprendimento di un codice IR


Il ricevitore IR si trova sopra il display del pannello di controllo. Durante l'apprendimento dei codici, il telecomando deve essere tenuto in modo che il suo trasmettitore IR sia rivolto verso il ricevitore IR del pannello di controllo.

	<p>Aprire il menu IR Setup. Selezionare un dispositivo, ad es. TV 1, come illustrato.</p>
	<p>Sullo schermo appaiono i comandi del dispositivo. Selezionare un comando per l'apprendimento. In questo esempio, dal MENU TV è stato selezionato Channel Up.</p>
	<p>Selezionare "Learn Code" spostando il joystick a destra quando il comando è evidenziato.</p>
	<p>Puntare il telecomando TV sul ricevitore IR del pannello di controllo e premere due volte sul tasto "Channel Up".</p>
	<p>Se il processo è stato completato correttamente, sullo schermo appare un segno di spunta verde.</p>
	<p>Se il processo non riesce, sullo schermo appare una croce rossa. Riprovare.</p>

**Eliminazione dei codici IR**

 <p><b>IR Menu</b></p> <p>Learn Code</p> <p><b>Delete Code</b></p> <p>Exit</p>	<p>Per eliminare un codice IR per un comando specifico, evidenziare il comando dal menu del dispositivo e spostare il joystick verso destra. Selezionare quindi l'opzione "Delete Code".</p>
 <p><b>TV MENU</b></p> <p>TV - ON ✓</p> <p>TV - OFF</p> <p>Channel Up</p> <p>Channel Down</p> <p>Volume Up</p> <p>Volume Down</p> <p>Menu</p> <p><b>Delete All Codes</b></p> <p>Exit</p>	<p>Per eliminare tutti i codici IR di un dispositivo, selezionare "Delete All Codes" (Elimina tutti i codici) dal sottomenu del dispositivo.</p>
 <p><b>IR Setup</b></p> <p>TV 1 &gt;</p> <p>Cable/Satellite &gt;</p> <p>DVD 1 &gt;</p> <p>DVD Recorder &gt;</p> <p>Music &gt;</p> <p>Device 1 &gt;</p> <p>Device 2 &gt;</p> <p><b>Delete All Codes</b></p> <p>Exit</p>	<p>Per eliminare tutti i codici IR salvati nel pannello di controllo, selezionare "Delete All Codes" dal menu IR Setup.</p>

### 9.3. Immobilizzatore

	<b>NOTA</b>
	<b>Immobilizzatore</b>
Se necessario, l'immobilizzatore deve essere attivato prima di poter essere utilizzato. Se necessario, contattare il rivenditore specializzato.	

#### 9.3.1. Attivare l'immobilizzatore

















1. Accendere la sedia a rotelle.
2. Premere il tasto di accensione/spengimento finché non si sente un segnale acustico.
3. Spingere il joystick in avanti finché non si sente un segnale acustico.
4. Tirare il joystick indietro finché non si sente un segnale acustico.
5. Rilasciando il joystick, si udirà un lungo segnale acustico.
6. La sedia a rotelle è ora bloccata.




#### 9.3.2. Disattivare l'immobilizzatore

1. Accendere la sedia a rotelle.
2. Premere il tasto di accensione/spengimento finché non si sente un segnale acustico.
3. Tirare il joystick indietro finché non si sente un segnale acustico.
4. Rilasciando il joystick, si udirà un lungo segnale acustico.
5. La sedia a rotelle è ora sbloccata.

#### 9.4. Indicatori

	L'indicatore della batteria mostra la carica attuale della batteria.	
	Inattivo:	Tutto ok
	Lampeggiante:	il sistema è ok, ma dovrebbero caricare le batterie il più rapidamente possibile.
	In salita:	Le batterie sono in carica e il caricabatterie è collegato alla rete elettrica. Non è possibile procedere alla marcia finché il caricatore non viene scollegato e l'unità di controllo non è stata spenta e riaccesa.
	Se il sistema ha più di un pannello di controllo, questo simbolo viene visualizzato sul rispettivo pannello di controllo attualmente in funzione.	
	Questo simbolo indica che la velocità massima è stata ridotta, ad esempio perché il sollevamento o il meccanismo di posizione eretta è sollevato e quindi procedere ad alta velocità potrebbe essere pericoloso.	
	Se la marcia è disabilitata, questo simbolo lampeggia in rosso sul display.	
	Questo simbolo si accende quando il sistema ha intenzionalmente ridotto la potenza del motore per proteggerlo dal surriscaldamento.	
	Questo simbolo si accende quando il sistema ha dovuto ridurre la potenza come misura precauzionale per proteggersi dal surriscaldamento.	
	Questa schermata mostra quali regolazioni del sedile possono essere controllate.	
	Questo simbolo viene visualizzato sul display quando è attiva la modalità Bluetooth.	
	Questo simbolo indica che il sistema richiede un riavvio. Spegner e riaccendere l'unità di controllo.	
	Questo simbolo indica che l'unità di controllo sta passando a un'altra modalità, ad es. la modalità di programmazione (possibile solo con un dongle collegato).	
	Questo simbolo si accende prima che il sistema passi in modalità di risparmio energetico.	
	Questo simbolo indica che il processo è stato completato correttamente.	
	Questo simbolo indica che non è stato possibile completare il processo.	
	Se l'interruttore della modalità esterna "Switch" viene azionato durante la marcia o durante la regolazione del sedile, questo simbolo si accende.	
	<p>Se il joystick viene inclinato prima che il sistema sia completamente acceso, questo simbolo lampeggia sul display. Se si rilascia il joystick entro 5 secondi, è possibile spostare la sedia a rotelle.</p> <p>Se si inclina per oltre 5 secondi, sul display viene visualizzato il messaggio diagnostico e la sedia a rotelle non può essere guidata. L'unità di controllo deve essere prima spenta e poi riaccesa. Tuttavia, assicurarsi che il joystick non sia inclinato al momento dell'accensione.</p>	
	Se appare questo simbolo, l'immobilizzatore è stato attivato.	

### 9.5. Messaggi di errore

<p>Modulo interessato</p> <p>Testo di</p>	 <p>Codice di</p>
<p>Bad Cable</p>	<p>Il sistema ha rilevato un collegamento difettoso ad uno dei cavi di collegamento dei moduli. Eseguire i seguenti test e spegnere e riaccendere dopo ogni test. Verificare che tutti i connettori siano saldamente inseriti. Se è visibile qualcosa di giallo, la connessione potrebbe non essere corretta. Controllare che tutti i cavi non presentino segni di danneggiamento. Se si sospetta un danno a un cavo, verificare che sia completo. Se il problema persiste, scambiare i cavi tra loro.</p>
<p>Bad Settings</p>	<p>Appare se il sistema rileva dati di programmazione errati o non validi. Controllare le impostazioni programmate del sistema, in particolare nei profili e nei gruppi di configurazione. Se non si rilevano impostazioni errate, salvare tutte le impostazioni correnti in un file, riprogrammare il sistema con le impostazioni predefinite del produttore e spegnere e riaccendere. Se l'errore persiste, il sistema elettronico potrebbe essere difettoso; contattare il centro di assistenza clienti. Se l'errore è stato eliminato con la procedura descritta sopra, programmare singolarmente ogni gruppo di parametri utilizzando il file salvato. Se l'errore si ripete, è dovuto a un parametro dell'ultimo gruppo programmato. È quindi necessario controllare attentamente tutte le impostazioni di questo gruppo.</p>
<p>Brake Lamp Short</p>	<p>Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato una sovracorrente sull'uscita della luce del freno. Controllare i cavi e i connettori delle luci dei freni e spegnere e riaccendere il veicolo.</p>
<p>Cal Error</p>	<p>Si è verificato un errore di calibrazione. Questo errore può essere corretto calibrando il joystick nella programmazione di bordo.</p>
<p>Center Joystick</p>	<p>La causa più probabile è che il joystick (o un altro dispositivo di input) non sia in posizione zero all'accensione del sistema. All'accensione del sistema, accertarsi che il joystick sia in posizione zero.</p>
<p>Charging</p>	<p>Il modulo che segnala l'errore ha rilevato che è collegato un caricabatterie. È collegato alla presa di ricarica esterna del modulo joystick oppure un caricatore incorporato è stato collegato alla linea CA. Per resettare il sistema, scollegare il caricabatterie esterno dalla sedia a rotelle o scollegare il caricabatterie incorporato dal cavo CA e spegnere e riaccendere il sistema.</p>
<p>DIME Error</p>	<p>Il sistema ha rilevato un conflitto di rilevamento tra i moduli collegati. Se è stato collegato un nuovo modulo, scollegarlo e spegnerlo e riaccenderlo. Se questo elimina il guasto, il problema è causato dal nuovo modulo e si deve contattare il centro di assistenza clienti. Se l'errore persiste, scollegare i moduli singolarmente e spegnerli e riaccenderli. Una volta identificato il modulo difettoso, contattare il centro di assistenza clienti. Se non è stato possibile identificare il modulo che ha causato il guasto, contattare il centro di assistenza clienti.</p>
<p>Encoder Module Disconnected</p>	<p>Viene visualizzato se il sistema di controllo rileva che il modulo del generatore di impulsi non è collegato. Controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il collegamento elettronico, il modulo del generatore di impulsi e i cavi del generatore di impulsi, quindi spegnere e riaccendere.</p>



Gone to Sleep	Il sistema è in standby perché il periodo di inattività è superiore al valore programmato per del tempo di standby. Spegner e riaccendere il sistema per attivarlo.
High Battery	Il modulo che segnala l'errore ha rilevato una tensione della batteria superiore a 35V. I motivi più comuni sono: sovraccarico della batteria o collegamento difettoso tra batteria e sistema elettronico. Controllare il funzionamento del caricabatterie e tutti i cavi e i collegamenti tra la batteria e l'elettronica.
Ind Lamp Failed	Il modulo intelligente sedile/luci (ISM) ha rilevato un guasto nei circuiti di segnalazione della sedia a rotelle. Se si ha accesso ai codici di guasto a quattro cifre, 882C indica che il collegamento a entrambi gli indicatori di direzione su un lato è stato interrotto e 883C che solo una lampadina è difettosa. Controllare le lampadine di tutti gli indicatori, i cavi e i connettori di tutti gli indicatori e spegnere e riaccendere il veicolo.
Inhibit Active	Il sistema ha rilevato che l'operazione è stata bloccata. La causa del blocco dipende dalla sedia a rotelle che si utilizza, ma alcuni esempi sono il collegamento di un caricabatterie o un sedile sollevato. Eliminare la possibile causa del blocco e spegnere e riaccendere. Se l'errore persiste e si è certi che il blocco non sia causato dal funzionamento della sedia a rotelle, è possibile che si sia allentato un collegamento del circuito di chiusura. I circuiti di blocco possono essere collegati all'elettronica o al modulo intelligente sedile/luci (ISM). Il sistema elettronico contiene i circuiti di blocco 2 e 3, mentre l'ISM contiene i circuiti di blocco 4 e 5. Se ha accesso ai codici di errore a quattro cifre che iniziano con "1E", le ultime due cifre rappresentano il circuito di disattivazione attivo. Ad es. il codice di errore 1E03 significa che il circuito di blocco 3 è stato bloccato. Se le ultime due cifre non sono 02, 03, 04 o 05, il blocco è probabilmente causato da un modulo diverso dal modulo PGDT. Controllare i cavi di tutti i circuiti di chiusura e spegnere e riaccendere.
Joystick Disconnected	Il joystick non è collegato. Controllare i collegamenti e riprovare a utilizzare il joystick.
Joystick Error	Il modulo che segnala l'errore ha rilevato un errore sul joystick ad esso collegato. Ove consentito, assicurarsi che vengano utilizzate le corrette procedure antistatiche e di calibrazione.
L Ind Lamp Short	Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato una sovracorrente sull'uscita dell'indicatore di direzione a sinistra. Controllare i cavi e i connettori dell'indicatore di direzione a sinistra e spegnere e riaccendere.
Left Lamp Short	Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato una sovracorrente sull'uscita del fanale sinistro. Controllare i cavi e i connettori del fanale sinistro e spegnere e riaccendere il fanale.
Low Battery	Il modulo che segnala l'errore ha rilevato una bassa tensione della batteria. La tensione è diversa per i vari moduli, poiché sono progettati per tensioni minime diverse. Caricare le batterie. Se il problema persiste, controllare le condizioni delle batterie e di tutti i cavi e connettori alle batterie e ricaricarle.
M1 Brake Error	L'elettronica ha rilevato che il freno collegato alla relativa uscita M1 non è più collegato. La scelta dell'uscita M1 per il freno destro o sinistro dipende dalla configurazione della sedia a rotelle e dalla programmazione del sistema elettronico. Verificare che le leve della ruota libera non siano disinnestate dal regime minimo, controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il connettore M1 del sistema elettronico e il freno e spegnere e riaccendere.

M1 Motor Error	Il sistema elettronico ha rilevato che il motore collegato all'uscita M1 non è più collegato. La scelta dell'uscita M1 per il motore destro o sinistro dipende dalla configurazione della sedia a rotelle e dalla programmazione del sistema elettronico. Controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il connettore M1 del sistema elettronico e il motore e spegnere e riaccendere.
M1 Sensor Error	Il sistema di controllo ha rilevato un errore durante il collegamento del modulo generatore di impulsi sull'uscita M1. La scelta dell'uscita M1 per il motore destro o sinistro dipende dalla configurazione della sedia a rotelle e dalla programmazione del sistema elettronico. Controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il collegamento M1 del sistema elettronico, il modulo del generatore di impulsi e i cavi del generatore di impulsi, quindi spegnere e riaccendere.
M2 Brake Error	Il sistema elettronico ha rilevato che il freno collegato alla sua uscita M2 non è più collegato. La scelta dell'uscita M1 per il freno destro o sinistro dipende dalla configurazione della sedia a rotelle e dalla programmazione del sistema elettronico. Verificare che le leve della ruota libera non siano disinnestate dal regime minimo, controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il connettore M2 del sistema elettronico e il freno e spegnere e riaccendere.
M2 Motor Error	Il sistema elettronico ha rilevato che il motore collegato all'uscita M2 non è più collegato. La scelta dell'uscita M2 per il motore destro o sinistro dipende dalla configurazione della sedia a rotelle e dalla programmazione del sistema elettronico. Controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il connettore M2 del sistema elettronico e il motore e spegnere e riaccendere.
M2 Sensor Error	Il sistema di controllo ha rilevato un errore durante il collegamento del modulo generatore di impulsi sull'uscita M2. La scelta dell'uscita M2 per il motore destro o sinistro dipende dalla configurazione della sedia a rotelle e dalla programmazione del sistema elettronico. Controllare tutti i cavi e i collegamenti tra il collegamento M2 del sistema elettronico, il modulo del generatore di impulsi e i cavi del generatore di impulsi, quindi spegnere e riaccendere.
Memory Error	Potrebbe essere necessaria una riparazione su uno dei moduli del sistema. Controllare tutti i cavi e i connettori dei moduli e spegnere e riaccendere. Se l'errore persiste, scollegare i moduli uno dopo l'altro e spegnere e riaccendere ogni volta per verificare se il problema si è verificato su un modulo specifico. Se il guasto può essere risolto scollegando un modulo specifico, contattare il servizio clienti di questo modulo. Se il guasto non può essere risolto scollegando un modulo specifico, riprogrammare il sistema.
Module Error	È possibile che il modulo che segnala l'errore debba essere riparato. Controllare tutti i cavi e i connettori del modulo e spegnere e riaccendere. Se l'errore persiste, contattare il centro di assistenza clienti.
Over Pressure	Omni ha rilevato che la pressione sul sensore di aspirazione e soffiaggio ha superato il valore massimo. Verificare che l'utente utilizzi correttamente il dispositivo di aspirazione e soffiaggio.
Over-current	Il modulo intelligente sedile/luci (ISM) ha rilevato una sovracorrente nei circuiti dei motori attuatori della sedia a rotelle. Controllare i cavi e i connettori di tutti i motori di regolazione della sedia a rotelle e spegnere e riaccendere. Se l'anomalia persiste, verificare il corretto funzionamento dei meccanismi del motore di regolazione. In presenza di ostruzioni o di un attrito eccessivo nel sistema, è possibile che venga assorbita troppa corrente nell'ISM. Verificare inoltre che tutti gli interruttori di fine corsa funzionino correttamente e scollegare un motore attuatore dall'alimentazione.
Overtemp. (Acts)	Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato un surriscaldamento del circuito interno del motore attuatore. L'ISM interrompe la corrente dal canale

	del motore attuatore che assorbe troppa corrente. Controllare i cavi e i collegamenti a questo canale, lasciare raffreddare l'ISM e spegnerlo e riaccenderlo. Se l'errore persiste, verificare il corretto funzionamento del meccanismo del motore attuatore. Se ci sono ostruzioni o attriti eccessivi nel sistema, si genera più calore nell'ISM.
Overtemp. (Lamps)	Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato un surriscaldamento dei circuiti interni di illuminazione. L'ISM interrompe la corrente dalla lampada che assorbe troppa corrente. Controllare i cavi e i collegamenti della lampada, lasciare raffreddare l'ISM e spegnerlo e riaccenderlo.
Power Module Memory Error	Si è verificato un errore nel sistema elettronico. Controllare tutti i cavi e i connettori del sistema elettronico, spegnere e riaccendere. Se l'errore persiste, riprogrammare il sistema. Questa operazione deve essere eseguita con il programma attualmente in vigore per questa sedia a rotelle o con il programma originale del produttore.
R Ind Lamp Short	Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato una sovracorrente sull'uscita della freccia a destra. Controllare i cavi e i connettori della freccia a destra.
Right Lamp Short	Il modulo intelligente sedili/luci (ISM) ha rilevato una sovracorrente sull'uscita del fanale destro. Controllare i cavi e i connettori del fanale destro e spegnere e riaccendere il fanale.
SID Disconnected	Omni ha rilevato che l'unità di controllo speciale (SID) non è più collegata. Controllare tutti i cavi e i connettori tra l'Omni e l'unità di controllo speciale. Se l'errore persiste, verificare che l'impostazione del parametro "9-Way Detect" (rilevamento a 9 vie) sia adatta all'unità di controllo speciale utilizzato. Se, ad esempio, il controllo speciale non dispone di una connessione di rilevamento, questo parametro deve essere impostato su OFF.
System Error	Il sistema ha rilevato un errore, ma non è in grado di determinare quale modulo lo invii. Controllare tutti i cavi e i collegamenti e spegnere e riaccendere. Se il problema persiste e il sistema contiene moduli diversi dai moduli PGDT, scollegare questi moduli e spegnere e riaccendere. Se l'errore viene eliminato, ricollegare gli altri moduli uno alla volta fino alla ricomparsa dell'errore. Una volta identificato il modulo difettoso, contattare il centro di assistenza clienti. Se il problema persiste, è presente un guasto in uno dei moduli PGDT e occorre contattare il centro di assistenza clienti.
User Switch Disconnected	Omni ha rilevato che il dispositivo di input non è più collegato. Controllare tutti i cavi e i collegamenti tra Omni e il dispositivo di input. Se l'errore persiste, contattare il centro di assistenza clienti. Se Omni deve essere utilizzato senza un dispositivo di input, il parametro "Switch Detect" deve essere impostato su Off. Se non viene utilizzato alcun dispositivo di input, la responsabilità di questa decisione spetta al terapeuta.



## 10. Batterie/caricabatterie

La sedia a rotelle è alimentata di serie da due batterie al gel da 12 V (informazioni più dettagliate sono riportate nei Dati tecnici). Queste batterie sono state selezionate appositamente per il funzionamento della sedia a rotelle elettrica SKS. Si consiglia di utilizzare sempre le stesse batterie o batterie equivalenti.

Le batterie al gel non richiedono manutenzione e quindi non necessitano di controlli specifici.


La frequenza con cui le batterie della sedia a rotelle devono essere ricaricate dipende da diversi fattori, come ad es. l'utilizzo della sedia a rotelle, la temperatura e l'età delle batterie.

Tutte le batterie perdono gradualmente capacità nel corso del loro ciclo di vita.


### 10.1. Linee guida di caricamento

Per massimizzare la durata delle batterie, è necessario osservare le seguenti linee guida:

- caricare sempre le batterie subito dopo averle scaricate
- Le batterie non devono mai essere scaricate completamente
- Rimanere senza carica è dannoso per le batterie
- I benefici maggiori si ottengono quando si ha di nuovo a disposizione la riserva di energia completa
- Se possibile, caricare sempre completamente le batterie
- Caricare completamente le batterie almeno una volta alla settimana
- Se ha la sensazione che l'autonomia della Sua sedia a rotelle inizi a diminuire, organizzi per tempo la sostituzione della batteria presso il Suo rivenditore specializzato

	<b>NOTA</b>
	Abitudine di ricarica
Colga <u>ogni</u> occasione per ricaricare le batterie. Ciò non danneggia questo tipo di batteria! Non è possibile sovraccaricare le batterie.	


### 10.2. Tempo di ricarica

	<b>NOTA</b>
	Tempo di ricarica
L'esatto tempo di ricarica delle batterie dipende dal tipo, dall'età, dal livello di carica e da vari altri fattori. In linea di massima, il tempo di ricarica completa è di 10-12 ore.	

### 10.3. Capacità della batteria

Le batterie e la loro capacità variano a seconda del modello e della configurazione della sedia a rotelle (informazioni più dettagliate sono riportate nei Dati tecnici).

Le batterie al gel utilizzate raggiungono la loro piena capacità solo dopo circa 8 cariche complete. Ciò significa che l'autonomia della sedia a rotelle con batterie nuove potrebbe essere inferiore.

	<b>NOTA</b>
	Capacità
Le batterie al gel nuove devono prima essere caricate più volte per raggiungere la loro piena capacità.	

#### 10.4. Processo di ricarica

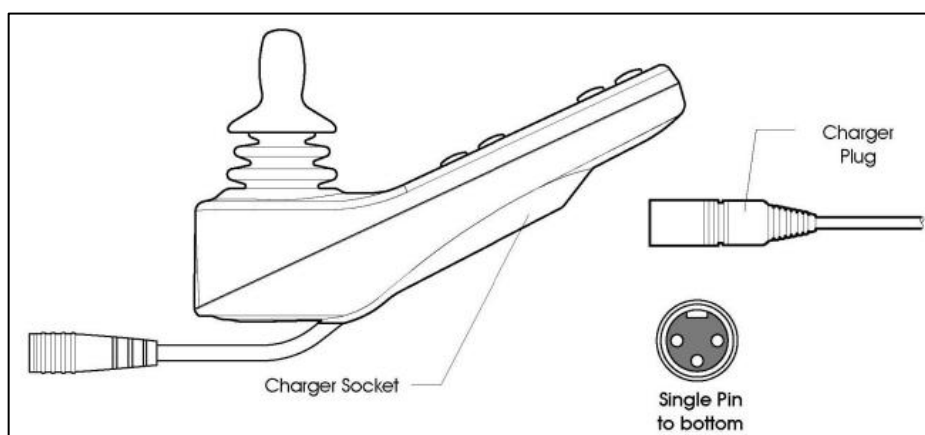
A seconda del modello e della configurazione, la sedia a rotelle è dotata di un caricatore interno o esterno.

##### 10.4.1. Processo di ricarica con caricatore interno

1. Inserire la spina di rete del caricabatterie nella presa.
2. Il processo di ricarica si avvia automaticamente.
3. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente per terminare il processo di carica.

##### 10.4.2. Processo di ricarica con caricatore esterno

1. Inserire la spina di rete del caricabatterie nella presa.
2. Inserire la spina di ricarica nella presa di ricarica sul pannello di controllo.
3. Il processo di ricarica si avvia automaticamente.
4. Estrarre la spina di ricarica dalla presa di ricarica sul pannello di controllo per terminare il processo di ricarica.
5. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente per terminare il processo di carica.



#### NOTA

Blocco della trazione

Durante il processo di ricarica, il blocco della trazione della sedia a rotelle si attiva e la stessa non può essere utilizzata.



#### NOTA

Spina

Non scollegare mai il cavo di ricarica solo dalla presa di ricarica sull'unità di controllo della sedia a rotelle, ma sempre dalla presa di corrente.

## 10.5. Caricabatterie

A seconda del modello e della configurazione, la sedia a rotelle è dotata di un caricatore interno o esterno. Per informazioni più dettagliate sul collegamento alla rete, sull'alimentazione, ecc. si rimanda ai Dati tecnici.



1	Stato della batteria / Avanzamento della carica
2	Power On/Off: Si accende quando il caricabatterie è collegato alla rete elettrica e l'alimentazione funziona.
3	Allarme: Scuro: Nessun allarme presente -> ok Illuminazione continua: tensione della batteria troppo bassa. Indicatori di direzione: la polarità della batteria non è corretta.

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Caricabatterie</b>
<p>Utilizzare sempre e solo il caricabatterie integrato/in dotazione.          Il caricabatterie non deve entrare in contatto con acqua o liquidi simili.          Non spruzzare in nessun caso la sedia a rotelle con acqua.          I cavi e le custodie difettosi/giusti devono essere sostituiti immediatamente da personale specializzato.</p>	

## 11. Freni


I motori della sedia a rotelle sono dotati di freni magnetici automatici che impediscono alla sedia a rotelle di rotolare via. Questo freno può essere rilasciato manualmente se è necessario spostare/spingere la sedia a rotelle manualmente.



## 12. Trasporto


### 12.1. Punti di sostegno


Per il trasporto e il sollevamento utilizzare le cinghie di trasporto. Le posizioni esatte delle cinghie di trasporto sono riportate nelle rispettive informazioni sul prodotto.

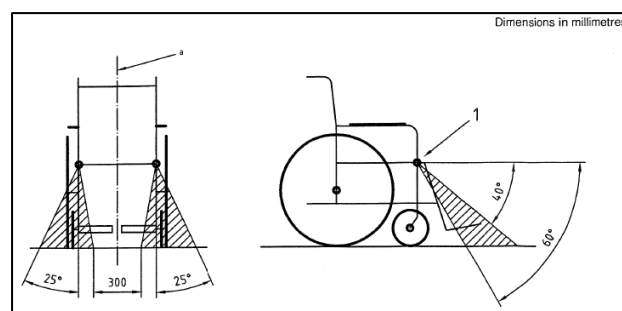
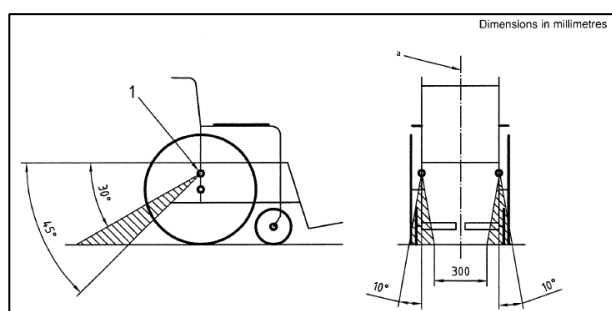
	<b>ATTENZIONE</b>
	Danni
<p>A causa del peso elevato, si consiglia il sollevamento meccanico con cinghie. Prestate attenzione alla distribuzione del peso. Evitare di sollevare la sedia a rotelle da accessori come braccioli o poggiatesta. Tenere presente il maggiore rischio di schiacciamento.</p>	

### 12.2. Come fissare la sedia a rotelle


1. Spegner la sedia a rotelle.
2. Sbloccare manualmente i freni (si vedano le informazioni sul prodotto).
3. Posizionare la sedia a rotelle nel veicolo.
4. Bloccare manualmente i freni (si vedano le informazioni sul prodotto).
5. Fissare la sedia a rotelle utilizzando le cinghie di trasporto (si vedano le informazioni sul prodotto) con le cinghie di fissaggio.

	<b>AVVERTENZA</b>
	Cinghie di trasporto
<p>Le cinghie di trasporto servono solo per fissare la sedia a rotelle al veicolo! I passeggeri che viaggiano nel veicolo devono essere assicurati con sistemi di ritengo a parte!</p>	

	<b>ATTENZIONE</b>
	Danni
<p>Quando si fissa la sedia a rotelle, fare attenzione ad evitare collisioni con gli accessori. Potrebbe essere necessario rimuovere i componenti (ad es. il supporto gambe).</p>	

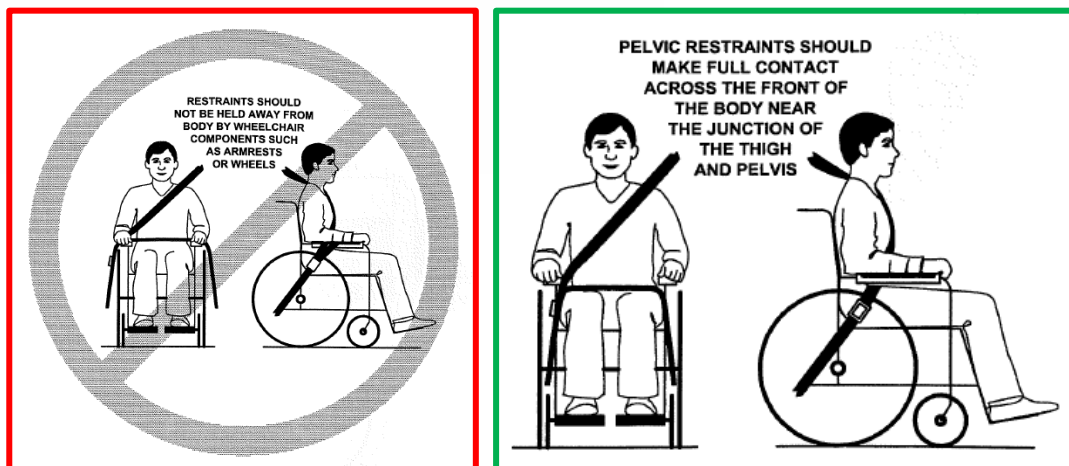



### 12.3. Come allacciare le persone

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Utilizzo come sedile in un veicolo</b>

Informazioni sull'uso della sedia a rotelle come sedile in un veicolo e informazioni sul crash test in conformità con la legge tedesca sulla circolazione stradale. ISO7176-19, consultare il capitolo "Informazioni sul prodotto".

#### 12.3.1. Aspetti generali

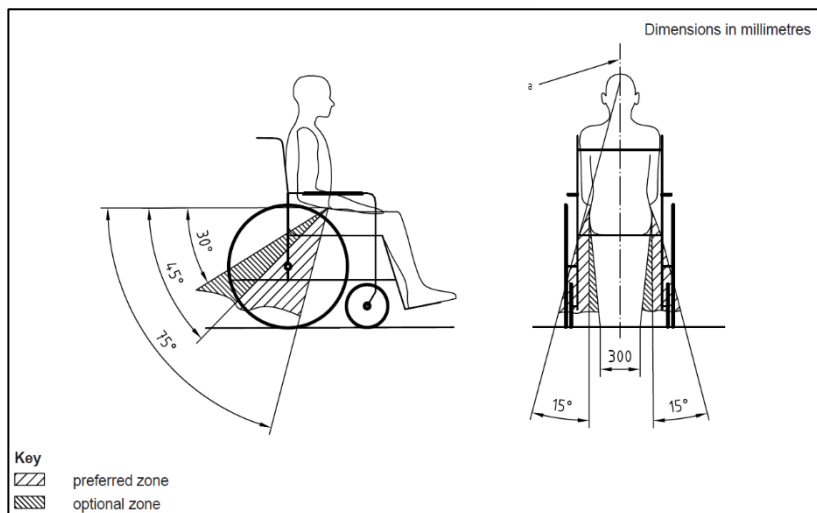


	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Dispositivo di ritegno</b>

- Utilizzare un sistema di ritegno a 3 punti separato per assicurare l'utente.
- Assicurarsi di allacciare sia il bacino che il busto.
- Le cinture in auto devono essere montate nelle posizioni previste/adatte all'auto.
- Utilizzare un poggiatesta adatto al trasporto in auto.
- Utilizzare solo le cinture di sicurezza previste per la persona.
- Le imbottiture e altri elementi di posizionamento non sono sufficienti come sistema di ritegno personale.
- Gli elementi di posizionamento devono essere a pieno contatto con il corpo quando si è seduti.
- La cintura del busto deve essere fatta passare al centro delle spalle e del torace.
- Le cinghie devono aderire perfettamente all'utente senza comprometterne il comfort.
- Le cinghie non devono essere attorcigliate.
- La fibbia della cintura deve essere posizionata in modo tale da rendere impossibile lo sgancio involontario durante la guida o in caso di incidente.
- I supporti delle cinture non devono essere allontanati dal corpo dai componenti della sedia a rotelle.

### 12.3.2. Posizionamento della cintura di sicurezza con sistema a 4 punti

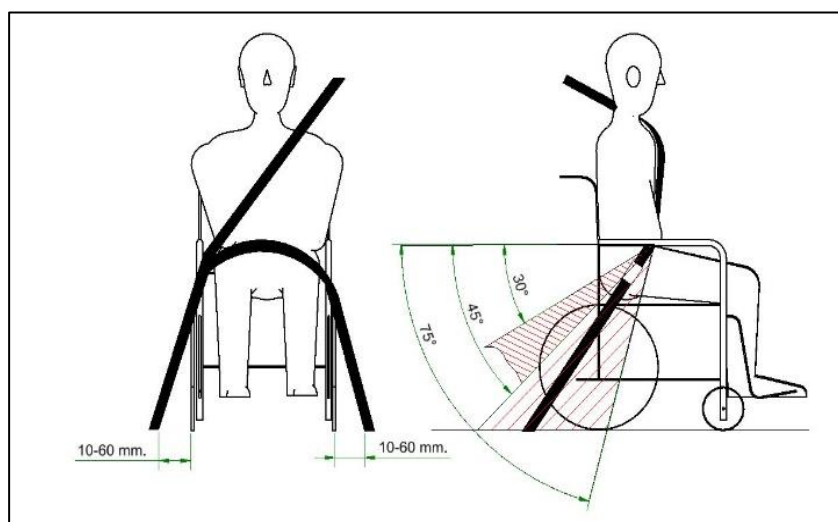
La cintura subaddominale deve scorrere bassa sulla parte anteriore del bacino, creando un angolo che rientri nell'intervallo preferibile o facoltativo tra 30° e 75°, come mostrato nell'illustrazione. È auspicabile un angolo maggiore, compreso nell'intervallo preferibile compreso tra 45° e 75°, ma mai superiore a 75°.



### 12.3.3. Posizionamento della cintura di sicurezza con il sistema Dahl-Docking


Se la sedia a rotelle è fissata con un sistema di aggancio Dahl, i punti di ancoraggio al pavimento per la cintura di sicurezza devono essere posizionati da 10 a 60 mm all'esterno delle ruote della sedia a rotelle.

La cintura subaddominale deve scorrere bassa sulla parte anteriore del bacino, creando un angolo che rientri nell'intervallo preferibile o facoltativo tra 30° e 75°, come mostrato nell'illustrazione. È auspicabile un angolo maggiore, compreso nell'intervallo preferibile compreso tra 45° e 75°, ma mai superiore a 75°.




## 13. Impostazioni

Tutti i modelli elencati nelle presenti istruzioni per l'uso vengono forniti all'utente completamente assemblati e personalizzati da SKS Rehab AG e/o dal rivenditore specializzato.

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Impostazioni</b>
Le impostazioni e gli adattamenti devono essere effettuate esclusivamente da personale e rivenditori specializzati.	

## 14. Pulizia

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Componenti elettrici</b>
I componenti elettronici e i cavi non devono entrare in contatto con l'acqua.	

Spegnere la sedia a rotelle per la pulizia.

### 14.1. Pulizia

Osservare le istruzioni del produttore del detergente e del disinfettante. Se necessario, utilizzare indumenti protettivi adeguati come grembiule, occhiali e guanti.

Lo sporco grossolano del dispositivo medico deve essere rimosso immediatamente dopo l'uso. Le parti del telaio e i rivestimenti possono essere puliti con un panno umido. Per le macchie più ostinate, è possibile utilizzare un detergente domestico delicato. Assicurarsi di pulire accuratamente tutte le superfici del prodotto. I residui di detergente possono essere rimossi con un panno umido.

Le parti imbottite possono essere pulite a mano a 30°C con un detergente domestico delicato. Quindi risciacquare accuratamente e lasciare asciugare all'aria il rivestimento.

Verificare quindi che tutti i depositi e lo sporco siano stati completamente rimossi.

Non utilizzare detersivi abrasivi, sostanze corrosive, acidi o candeggina. Non è consentito l'uso di detersivi a base di cloro, acetone o benzene.

Non utilizzare idropulitrici o pulitrici a vapore.

### 14.2. Disinfezione

Rispettare la concentrazione e i tempi di contatto specificati dal produttore del disinfettante. Il prodotto è adatto per la disinfezione a spruzzo e da strofinare con i normali disinfettanti domestici. Tutte le superfici devono essere pulite con un panno pulito inumidito con un disinfettante. Bagnare uniformemente il prodotto con il disinfettante. Non risciacquare il disinfettante e lasciare asciugare il prodotto all'aria. Il prodotto deve poi essere controllato per verificarne la pulizia e i danni.

Usare un disinfettante presente nella lista VAH, come ad esempio Bacillol AF di Paul Hartmann AG ([www.hartmann.de](http://www.hartmann.de)).


## 15. Assistenza/manutenzione

La sedia a rotelle è un mezzo di trasporto robusto, progettato per l'uso quotidiano. Ciononostante, sono inevitabili piccoli interventi di manutenzione periodica. Eseguendo regolarmente gli interventi elencati di seguito, la Sua sedia a rotelle Le sarà grata ricambiandola con affidabilità e maggiore durata. La sedia a rotelle deve essere controllata una volta all'anno dal rivenditore specializzato.

Attività		settimanale	mensile	annuale
Pneumatici	Controllare la pressione dell'aria anteriore e posteriore	●		
Pneumatici	Controllare il serraggio delle viti di fissaggio	●		
Pneumatici	Controllare la rotazione delle ruote		●	
Telaio	Controllare il serraggio delle viti		●	
Telaio	Controllare il fissaggio e il funzionamento dei rulli antiribaltamento	●		
Sospensione	Verificare il funzionamento		●	
Unità di seduta	Verificare la tenuta di tutti gli elementi		●	
Unità di seduta	Test di funzionamento delle regolazioni meccaniche ed elettriche dei sedili		●	
Marcia	Controllare il comportamento di marcia		●	
Freni	Controllare i freni del motore. La sedia è frenata quando è ferma?	●		
Freni	Controllare lo sblocco dei freni	●		
Illuminazione	Controllare il funzionamento delle luci, degli indicatori di direzione e delle spie di emergenza	●		
Impianto elettrico	Controllare che i cavi e le spine non presentino danni di isolamento		●	
Batterie	Test di capacità			●

Per motivi di sicurezza, una volta all'anno deve essere effettuata un'ispezione/manutenzione da parte di un rivenditore specializzato riconosciuto, secondo il protocollo di manutenzione SKS Rehab. È disponibile all'indirizzo [SKS Rehab | Servizio clienti | Download \(sks-rehab.com\)](#).

## 16. Risoluzione dei problemi

	<b>AVVERTENZA</b>
	<b>Guasti gravi</b>
Se la sedia a rotelle presenta gravi anomalie che ne compromettono la sicurezza, interromperne immediatamente l'utilizzo.	

Per i guasti visualizzati sul display, alla voce "Messaggi di errore" troverà una selezione dei guasti più comuni e relativo significato.

Se non riesce a identificare il guasto, il Suo rivenditore specializzato o il centro di assistenza clienti saranno lieti di aiutarla.

## 17. Garanzia

Solo i difetti che possono essere dimostrati come dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione sono coperti dalla garanzia.

Batterie, pneumatici e cuscini dei sedili sono soggetti a usura/consumo dovuti all'uso e non sono coperti da garanzia!

La garanzia perde di validità nei seguenti casi:

- mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- Riparazioni eseguite in modo improprio
- Modifiche tecniche
- Aggiunte e installazione di componenti non approvati
- Manipolazione impropria

La sedia a rotelle ha una garanzia di 2 anni sulle parti del telaio e sugli accessori.

## 18. Riutilizzo

Le sedie a rotelle elettriche di SKS-Rehab AG sono progettate per essere riutilizzate. Quando si cede la sedia a rotelle, ricordarsi di consegnare al nuovo utente tutta la documentazione tecnica necessaria per un utilizzo sicuro. La sedia a rotelle deve essere pulita, disinfettata se necessario e completamente controllata e regolata da rivenditori specializzati autorizzati.

## 19. Smaltimento

Quando la sedia a rotelle ha raggiunto la fine della propria vita utile e non può più essere riparata, il veicolo deve essere smaltito correttamente. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti. In particolare, le batterie e i dispositivi elettronici sono considerati rifiuti pericolosi.

Rivolgersi al rivenditore specializzato per lo smaltimento.



Siamo attivi sul mercato della riabilitazione da oltre 50 anni, con uno scambio costante in una rete di clienti, rivenditori specializzati, terapisti e medici. Spunti importanti che aiutano il nostro team a progredire.

A proposito del team: siamo un gruppo eterogeneo con molte idee e competenze. Mettiamo insieme: grande esperienza e conoscenze, competenza tecnica e solida artigianalità. Uno scambio intenso unito alla voglia di ottimizzare i prodotti fa la differenza. Descrive la nostra mentalità di produttori, che si riflette nella qualità dei nostri prodotti. E nel le molteplici piccole soluzioni dettagliate.

*MUOVERSI OVUNQUE - DENTRO E FUORI*  
*DIMENSIONI ESTERNE COMPATTE - PASSA DAPPERTUTTO*  
*DESIGN MODULARE - OGNUNO È DIVERSO DALL'ALTRO*  
*CARATTERISTICHE DI MARCIA ECCELLENTI:*  
*MANEGGEVOLE E VELOCE*  
*CONFORTEVOLE - DESIGN ERGONOMICO*

I nostri prodotti sono  
CE certificati.

**SKS**  **REHAB**

SKS REHAB AG  
Im Wyden  
CH-8762 Schwanden  
sks@sk-s-rehab.ch  
**+41 55 647 35 85**

SKS REHAB AG  
Hermann-Kolb-Strasse 35b  
D-90475 Nürnberg  
service-de@sk-s-rehab.com  
**+49 911 988 12 112**